



FOLIO.2....الفحرس...FOLIO.2

ہدایت اُس کے) اور الله تمہیں دار السلام کی طرف دعوت دے رہا ہے جس کو وہ چاہتا ہے سیدھا راستہ دکھا دیتا ہے(اختیار میں ہے 5.....5 ALLAH CALLS TO THE HOME OF PEACE (I.E. PARADISE,)

00000000

7. لفظ خدا_KHUDA IS DELETABLE CORRUPTED.

00000000

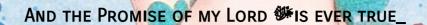
ALLAH HAS PROMISED THOSE WHO BELIEVE (IN THE ONENESS OF ALLAH - ISLAMIC MONOTHEISM) AND DO DEEDS OF RIGHTEOUSNESS, THAT FOR THEM THERE IS FORGIVENESS AND A GREAT REWARD (I.E.

PARADISE).....10

00000000

ALLAH DOES NOT FAIL IN HIS PROMISE_

21 يخلف



26 وعد لله حق

000000000

12واحد القهار..__eاحد القهار..__1 IT IS ALLAH \$\mathscr{#}\$ THE ONE, THE IRRESISTIBLE!__...32

00000000

THEY ARE THE FASIQUN (REBELLIOUS, DISOBEDIENT TO

43. فاسقو<mark>ن. (ﷺ ALLAH الم</mark>

00000000

VERILY! HIS∰ PROMISE MUST COME TO PASS._وعد الله..ماتيا_.47

00000000

THE PARTY OF ALLAH ₩ WILL BE THE VICTORIOUS.__خزب الله_....56

00000000

WES SHALL OBLIGE THEM TO (ENTER) A GREAT TORMENT..

61 عذاب غليظ

00000000

HE SIS THE TRUTH, AND THAT WHICH THEY INVOKE BESIDES HIM! IS

62...باطل الهة. AL-BATIL

00000000

ALLAH, # HE #IS THE MOST HIGH, THE MOST GREAT....64

00000000

ASHAABUL JANNAH.. همين جانيوالا.. 48

THEY ARE DWELLERS OF THE FIRE, THEY WILL ABIDE THEREIN

87. FOREVER. . 87

00000000

MUFLIHOONA...فلحون 112

00000000

121..خاسرون KHAASIROONA.

000000000

SET UOUR FACE...قم وجهك128

00000000

137.غضب سے بچانے والا کوئی بھی نہیں

00000000

تجھے اپنے رب کریم سے کس چیز نے بہکایا!اے انسان

O MAN! WHAT HAS MADE YOU CARELESS CONCERNING YOUR LORD, THE

MOST GENEROUS?....147

00000000

یقینا انسان اپنے رب کا بڑا ناشکرا ہے

VERILY! MAN (DISBELIEVER) IS UNGRATEFUL TO HIS LORD;الله:152+3

00000000

یہ مال کی محنت میں بھی بڑا سخت ہے

AND VERILY, HE IS VIOLENT IN THE LOVE OF WEALTH. 155



تم اِس نا پائیدار زندگی کے فریب میں)
(مبتلا ہو رہے ہو
اور الله تمہیں دار السلام
کی طرف دعوت دے رہا ہے
ہڈایت اُس کے اختیار میں)

''جس کو وہ چاہتا ہے (ہے سیدھا راستہ دکھا دیتا ہے

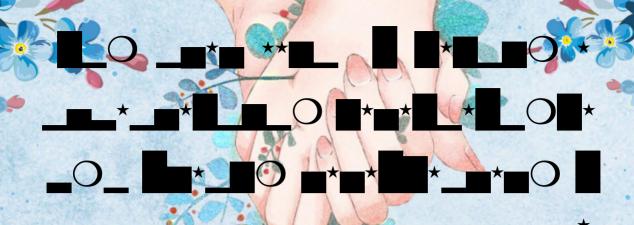
Allah calls to the home of peace (i.e. Paradise, by accepting Allah 's religion of Islamic Monotheism and by doing righteous good deeds and abstaining from polytheism and evil deeds) and guides whom He wills to a Straight Path.

আর আল্লাহ্ আহ্বান করেন শান্তির আলয়ে, আর যাকে তিনি ইচ্ছে করেন তাকে পরিচালিত করেন সহজ-সঠিক পথের দিকে।

真主召人到平安的住宅,並引導其所欲引導的人走上正路。

और अल्लाह अहें सलामती के घर की ओर बुलाता है, और जिसे चाहता है सीधी राह चलाता है;





Khuda is deletable Corupted
 Majoosy

Turkic, Dary, Pushtun, Khirghizy, Uzbeky. Software....use of which is detrimental to the User's CPUs......Choice is Ours....

No Sultan from Allaahu.swt. to utter as
 i like...Beautiful names are there to be

invoked

- ...god,deva,devara,devudu,kadavalai,a andavane,parwardigar,khuda,etc are Corrupted deletable stuff only...not befitting His Majesty....
- Momins do not use derogatories.
 - سلطان نازل نهی هویی که خدا،پروردگاروغیره
 - Al-Israa (17:110)

بسااللهم اللحمان

- قل أَدْعُوا ٱللهَ أَو أَدْعُوا ٱلرَّحْمَٰنَ أَيًّا مَا وَتَدْعُوا قُلْهُ ٱلْأَسْمَاءُ ٱلْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُحَافِت بِهَا وَأَبْتَغ بَيْنَ دَلِكَ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُحَافِت بِهَا وَأَبْتَغ بَيْنَ دَلِكَ سَبِيلًا
- (/17/110
- کہہ دیجئیے کہ الله کو الله کہہ کر جس نام ،پکارو یا رحمٰن کہہ کر سے بھی پکارو تمام اچھے نام اسی کے ہیں۔ نہ تو تو اپنی صلاۃ نملؤ

بہت بلند آواز سے پڑھ اور نہ

بالکل پوشیدہ بلکہ اس کے درمیان •

کا راستہ تلاش کرلے

- Say (O Muhammad SAW): "Invoke Allah For invoke the Mo Beneficent (Allah), by whatever name you invoke Him (it is the same), for to Him belong the Best Names. And offer your Salat (prayer) neither aloud nor in a low voice, but follow a way between.
- বলো "তোমরা 'আল্লাহ্' াবলে ডাকো অথবা 'রহমান' বলে ডাকো। বস্তুতঃ যে নামেই তোমরা ডাক, তাঁরই কিন্তু সকল সুন্দর সুন্দর নাম।" আর তোমরা আই নামামে আওয়াজ চড়া করো না এবং এতে নিঃশব্ধও হয়ো না, বরং এই উভয়ের মধ্যে পথ অনুসরণ করো।
 - ख़ुदा Pukarnaa Takwa hai kya????
- ऐ रसूल) तुम (उनसे) कह दो कि (तुम को एख़ितयार है) ख्वाह उसे अल्लाह (कहकर) पुकारो या रहमान कि कह कर पुकारो (ग़रज़) जिस नाम को भी पुकारो उसके तो सब नाम अच्छे (से अच्छे) हैं और (ऐ रसूल) न तो अपनी नमाज़ अध्वहुत चिल्ला कर पढ़ो न और न बिल्कुल चुपके से बल्कि उसके दरिमयान एक औसत तरीका एख्तेयार कर लो

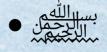
- Hud (11:23)
 - بساراللهم اللهم
- إِنَّ ٱلذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا ٱلصَّلِحَٰتِ وَأَخْبَتُوا الْكِارِبُهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ وَأَخْبَتُوا الْكِارِبُ الْجَنَّةِ هُمْ فَيهَا خَلِدُونَ هُمْ فَيهَا خَلِدُونَ
- یقینا جو لوگ ایمان لائے اور انہوں •
 نے کام بھی نیک کئے اور اپنے
 ،پالنے والے کی طرف جھکتے رہے
 ،وہی جنت میں جانے والے ہیں
 جہاں وہ ہمیشہ ہی رہنے والے ہیں

- Verily, those who believe (in the Oneness of Allah Islamic Monotheism) and do righteous good deeds, and humble themselves (in repentance and obedience) before their Lord,
 - they will be dwellers of Paradise to dwell therein forever.
- নিঃসন্দেহ যারা বিশ্বাস করে ও সৎকর্ম করে, এবং বিনয়াবনত হয়
 তাদের প্রভুর
 ঌ
 কাছে, -- তারাই বেহেশতের বাসিন্দা, এতে তারা
 থাকবে চিরকাল।
- 信道而且行善,並對真主表示謙遜的人,他們確是樂園的居民, 將永居其中。
 - बेशक जिन लोगों ने ईमान क़ुबूल किया और अच्छे अच्छे काम किए
 और अपने अपने एम्स्वरियार के सामने आजज़ी से झुके यही लोग
 जन्नती हैं कि ये बेहश्त में हमेशा रहेगें

• 11/23



• Al-Maaida (5:9)



- دَ اللهُ الذينَ عَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَٰتِ فَ اللهُ الْذِينَ عَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَٰتِ فَ لَهُم مَعْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ (5.9) Al-Maaida
 - الله تعالیٰ کا وعدہ ہے کہ جو •
 ایمان لائیں اور نیک کام کریں ان
 کے لئے وسیع مغفرت اور بہت بڑا
 اجر و ثواب ہے
 - Allah has promised those who believe (in the Oneness of Allah - Islamic Monotheism) and do deeds of righteousness, that for them there is forgiveness and a great reward (i.e. Paradise).
 - আল্লাহ্[®] ওয়াদা করছেন যারা ঈমান আনে ও সৎকাজ করে,
 তাদের জন্য রয়েছে পরিত্রাণ আর বিরাট পুরস্কার।
 - 信道而且行善的人,真主應許他們得享赦宥和重大的報酬。
 - और जिन लोगों ने ईमान क़ुबूल किया और अच्छे अच्छे काम किए ख़ुदा

किया है कि उनके लिए (आख़िरत में) मग़फेरत और وعدि किया है कि उनके लिए (आख़िरत में)

बड़ा सवाब है

579

0101010

At-Tawba (9:72)

بساللهم اللحمان

وَعَدَ ٱللهُ ٱلمُؤْمِنِينَ وَٱلمُؤْمِنَتِ جَنَّتٍ • تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَمَسَكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّتِ عَدْنِ وَرضُونَ مَنِّ ٱللهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ ٱلْقَوْرُ ٱلْعَظِيمُ

ان ایمان دار مردوں اور عورتوں •
سے الله نے ان جنتوں کا وعدہ
فرمایا ہے جن کے نیچے نہریں
لہریں لے رہی ہیں جہاں وہ ہمیشہ
ہمیشہ رہنے والے ہیں اور ان صاف
ستھرے پاکیزہ محلات کا جو ان

اور۔ہمیشگی والی جنتوں میں ہیں الله کی رضامندی سب سے بڑی یہی زبردست کامیابی ہے،چیز ہے

- Allah has promised to the believers -men and women, Gardens under which rivers flow to dwell therein forever, and
 beautiful mansions in Gardens of 'Adn (Eden Paradise). But
 the greatest bliss is the Good Pleasure of Allah. That is
 the supreme success.
- বিশ্বাসী পুরুষদের ও বিশ্বাসিনী নারীদের আল্লাহ্ ৺ওয়াদা
 করেছেন স্বর্গোদ্যানসমূহ যাদের নিচে দিয়ে বয়ে চলে ঝরনারাজি,
 তারা তাতে অবস্থান করবে, আর পুণ্য বাসস্থানসমূহ ইডেন
 গার্ডেনে। আর আল্লাহ্র ৺সন্তিষ্টিই হচ্ছে সর্বশ্রেষ্ঠ। এটি -- এই-ই
 হচ্ছে চরম সাফল্য।
- 真主應許信道的男女們將進入下臨諸河的樂園,並永居其中, 他們在常住的樂園裡,將有優美的住宅,得到真主的更大的喜 悅。這就是偉大的成功。
 - ख़ुद्ध ने ईमानदार मर्दों और ईमानदारा औरतों से (बेहश्त के) उन

बाग़ों का वायदा कर लिया है जिनके नीचे नहरें जारी हैं और वह उनमें हमेशा रहेगें (बेहश्त) अदन के बाग़ो में उम्दा उम्दा मकानात का (भी वायदा फरमाया) और ख़ुद्ध की ख़ुशनूदी उन सबसे बालातर है-यही तो बड़ी (आला दर्जे की) कामयाबी है

• Yunus (10:4)

بسراللهم واللهم

إليه مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعْدَ ٱللهِ حَقَّا إِنّهُ. يَبْدَوُا ٱلْخَلْقَ ثُمّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِى ٱلّذِينَ عَامَنُوا وَعَمِلُوا ٱلصَّلِحَٰتِ بِٱلقِسْطِ وَٱلذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَدَابٌ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَدَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكَفُرُونَ

تم سب کو الله ہی کے پاس جانا • الله نے سچا وعدہ کر رکھا ہے۔ ،ہے بیشکہ وہی پہلی بار بھی پیدا کرتا ہے بھر وہی دوبارہ بھی پیدا کرے گا تاکہ ایسے لوگوں کو جو کہ ایمان لائے اور انہوں نے نیک کام کیے انصاف کے ساتھ جزا دے اور جن لوگوں نے کفر کیا ان کے جن لوگوں نے کفر کیا ان کے واسطے کھولتا ہوا پانی پینے کو ملے گا اور دردناک عذاب ہوگا ان کے کفر کی وجہ سے

• To Him is the return of all of you. The Promise of Allah is true. It is He! Who begins the creation and then will repeat it, that He! may reward with justice those who believed (in the Oneness of Allah! - Islamic Monotheism) and did deeds of righteousness. But those who disbelieved will have a drink of boiling fluids and painful torment because they used to disbelieve.

তাঁরই দিকে তোমাদের সকলের প্রত্যাবর্তন। আল্লাহ্রুর এই প্রতি
শ্রুতি ধ্রুবসত্য। নিঃসন্দেহ তিনিই সৃষ্টির সূচনা করেন, তারপর তিনি
্রুতার পুনরাবর্তন ঘটান, যেন তিনিক্রু ন্যায়সঙ্গতভাবে
পারিতোষিক দিতে পারেন তাদের যারা বিশ্বাস করে ও সৎকর্ম
করে। আর যারা অবিশ্বাস করে তাদের জন্যে রয়েছে ফুটন্ত
জলের পানীয়, আর মর্মন্তুদ শাস্তি, কেননা তারা অবিশ্বাস পোষণ
করত।

- 你們都只歸於他,真主的諾言是真實的。他確已創造了萬物, 而且必加以再造,以便他秉公地報酬信道而且行善者。不信道 者,將因自己的不信道而飲沸水,並受痛苦的刑罰。
- तुम सबको (आख़िर) उसी की तरफ लौटना है बी सिंद करता है फिर सच्चा है वही यक़ीनन मख़लूक को पहली मरतबा पैदा करता है फिर (मरने के बाद) वही दुबारा जिन्दा करेगा ताकि जिन लोगों ने ईमान कुबूल किया और अच्छे अच्छे काम किए उनको इन्साफ के साथ जज़ाए (ख़ैर) अता फरमाएगा और जिन लोगों ने कुफ्र एख्तियार किया उन के लिए उनके कुफ्र की सज़ा में पीने को खौलता हुआ पानी और दर्दनाक

अज़ाब होगा



• Yunus (10:5)



هُوَ الذي جَعَلَ الشّمْسُ ضِياءً والقمرَ ثُورًا وَقدَرَهُ، مَنَازِلَ لِتَعْلَمُواْ عَدَدُ السِّنِينَ وَالْحَسّابُ مَا خَلْقَ اللهُ دَلِكَ إِلّا بِالْحَقِّ وَالْحِسّابُ مَا خَلْقَ اللهُ دَلِكَ إِلّا بِالْحَقِّ وَالْحَقِيْ فَصِلُ الْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

وہ الله تعالیٰ ایسا ہے جس نے .
آفتاب کو چمکتا ہوا بنایا اور چاند
کو نورانی بنایا اور اس کے لیے
منزلیں مقرر کیں تاکہ تم برسوں
کی گنتی اور حساب معلوم کرلیا
کرو۔ الله تعالیٰ نے یہ چیزیں یے
فائدہ نہیں پیدا کیں۔ وہ یہ دلائل
ان کو صاف صاف بتلا رہا ہے جو
دانش رکھتے ہیں

- It is He Who made the sun a shining thing and the moon as a light and measured out its (their) stages, that you might know the number of years and the reckoning. Allah did not create this but in truth. He explains the Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) in detail for people who have knowledge.
- তিনিই আঁা াতি তো সূর্যকে করেছেন তেজস্কর, আর চন্দ্রকে
 জ্যোতির্ময়, আর তার জন্য নির্ধারিত করেছেন অবস্থানসমূহ যেন
 তোমরা জানতে পারো বৎসরের গণনা ও হিসাব। আল্লাহ্ এ
 সৃষ্টি করেন নি সার্থকতা ছাড়া। তিনি নির্দেশাবলী বিশদ-ব্যাখ্যা
 করেন সেইসব লোকের জন্য যারা জ্ঞান রাখে।
- 他曾以太陽為發光的、以月亮為光明的,並為月亮而定列宿, 以便你們知道歷算。真主只依真理而創造之。他為能了解的民 眾而解釋一切蹟象。
- वही वह (अपनी) आयतों का वाक़िफ़कार लोगों के लिए तफ़सीलदार बयान करता है



إنّ اللهَ لا يَظِلِمُ النّاسَ شَيَّا وَلَكِنّ • النّاسَ أَنقُسِهُمْ يَظْلِمُونَ النّاسَ أَنقُسِهُمْ يَظْلِمُونَ

یہ یقینی بات ہے کہ اللہ لوگوں پر • کچھ ظلم نہیں کرتا لیکن لوگ خود ہی اپنی جانوں پر ظلم کرتے

ہیں

- Truly! Allah wrongs not mankind in aught; but mankind wrong themselves.
- নিঃসন্দেহ আল্লাহ্ ৺মানুষের প্রতি কোনো অন্যায় করেন না, কিন্তু ৄ
 মানুষরা তাদের নিজেদেরই প্রতি অন্যায় করে।
 - 真主的確毫不虧待人們,但人們卻虧待自己。

बुद अपने ऊपर (अपनी करतूत से) जुल्म किया करते है

• Ar-Ra'd (13:31)

بسراللهم اللهما

وَلُوْ أَنَ قُرْءَاتًا سُيُرَتْ بِهِ ٱلْجِبَالُ أَوْ . فَطِعَتْ بِهِ ٱلْأَرْضُ أَوْ كُلِمَ بِهِ ٱلْمَوْتِيٰ بَلِ لِلهِ ٱلأَمْرُ جَمِيعًا أَفُلَمْ يَايْ بِسِ ٱلذينَ عَامَنُوا أَن لَوْ يَشَآءُ ٱللهُ لَهَدَى ٱلنّاسَ جَمِيعًا وَلَا يَزَالُ ٱلذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُم بِمَا صَنَعُوا قارِعَةٌ أَوْ تَحُلُ قَرِيبًا مِن دَارِهِمْ حَتّى ٰ يَأْتِي وَعْدُ ٱللهِ إِنّ ٱللهَ لَا يُخْلِفُ ٱلمِيعَادِ وَعْدُ ٱللهِ إِنّ ٱللهَ لَا

آسمانی کسی قرآن(بالفرض) اگرو

ے ذریعے پہاڑ چلا دیئے (کت جاتے یا زمین ٹکڑے ٹکڑے گر دی جاتی یا مردوں سے باتیں کرا دی ،(یھر بھی وہ ایمان نہ لاتے) جاتیں بات یہ ہے کہ شب گام الله کے تو کیا ایمان والوں ،ہاتھ میں ہے کو اس بات پر دل جمعی نہیں کہ اگر الله تعالیٰ جاہے تو تمام لوگوں کو ہدایت دے دے۔ کفار کو تو ان کے کفر کے بدلے ہمیشہ ہی کوئی نہ کوئی سخت سزا پہنچتی رہے گی یا ان کے مکانوں کے قریب نازل ہوتی رہے گی تاوقتیکہ وعدہ ٔ لہی آیہنچے۔ یقینا الله تعالیٰ وعدہ خلافی نہیں کرتا

- And if there had been a Quran with which mountains could be moved (from their places), or the earth could be cloven asunder, or the dead could be made to speak (it would not have been other than this Quran). But the decision of all things is certainly with Allah. Have not then those who believe yet known that had Allah willed, He could have guided all mankind? And a disaster will not cease to strike those who disbelieve because of their (evil) deeds or it (i.e. the disaster) settle close to their homes, until the Promise of Allah comes to pass. Certainly, Allah does not fail in His Promise.
- আর যদি এমন একখানা কুরআন থাকত যার দ্বারা পাহাড়গুলো
 হটিয়ে দেয়া যেতো, অথবা তার দ্বারা পৃথিবীকে ছিন্নভিন্ন করা
 যেতো, অথবা মৃতকে তার দ্বারা কথা বলানো যেতো। বস্তুতঃ হুকুম
 পুরোপুরি আল্লাহ্
 র। যারা বিশ্বাস করেছে তারা কি জানে না য়ে,
 যদি আল্লাহ ্
 তিমেন ইচ্ছে করতেন তবে সব মানুষকে একই
 সাথে সৎপথে চালিত করতেন? আর যারা অবিশ্বাস পোষণ করে
 তারা যা করে সেজন্য তাদের উপরে বিপর্যয় আঘাত হানতে ক্ষান্ত
 হবে না, অথবা এটি তাদের বাড়িঘরের নিকটেই আপতিত হতে
 থাকবে, যে পর্যন্ত না আল্লাহ্র ওয়াদা সমাগত হয়। আল্লাহ্

আলবৎ ওয়াদা খেলাপ করেন না।

- 假若有一部《古蘭經》,可用來移動山岳,或破裂大地,或使死人說話,(他們必不信它)。不然,一切事情只歸真主,難道信道的人們不知道嗎?假若真主意欲,地必引導全人類。不信道的人們還要因自己的行為而遭受災殃,或他們住宅的附近遭受災殃,直到真主的應許到來。真主確是不爽約的。
- और अगर कोई ऐसा क़ुरान (भी नाज़िल होता) जिसकी बरकत से पहाड़ (अपनी जगह) चल खड़े होते या उसकी वजह से ज़मीन (की मुसाफ़त (दूरी)) तय की जाती और उसकी बरकत से मुर्दे बोल उठते (तो भी ये लोग मानने वाले न थे) बल्कि सच यूँ है कि सब काम का एख्तेयार ख़ुदा थी कि है तो क्या अभी तक ईमानदारों को चैन नहीं आया कि अगर ख़ुदा चाहता तो सब लोगों की हिदायत कर देता और जिन लोगों ने कुफ्र एख्तेयार किया उन पर उनकी करतूत की सज़ा में कोई (न कोई) मुसीबत पड़ती ही रहेगी या (उन पर पड़ी) तो उनके घरों के आस पास (ग़रज़) नाज़िल होगी (ज़रुर) यहाँ तक कि औ ख़ुद्ध का वायदा (फतेह मक्का) पूरा हो कर रहे और इसमें शक़ नहीं कि

Ar-Ra'd (13:35)

بسراللهم اللحمان

مَثَلُ ٱلْجَنَةِ ٱلتِّي وُعِدَ ٱلْمُتَقُونَ تَجْرِي • مِن تَحْتِهَا ٱللَّهْرُ أَكُلُهَا دَائِمُ وَظِلُهَا تِلكَ مِن تَحْتِهَا ٱللَّهْرُ أَكُلُهَا دَائِمُ وَظِلُهَا تِلكَ عُقْبَى ٱلذِينَ ٱلتَّوْلُ وَعُقْبَى ٱلكَفِرِينَ ٱلتَّارُ عُقْبَى ٱلدِينَ ٱلتَّوْلُ وَعُقْبَى ٱلكَفِرِينَ ٱلتَّارُ

جس کا وعدہ ،اس جنت کی صفت پرہیزگاروں کو دیا گیا ہے یہ ہے کہ اس کے نیچے سے نہریں بہہ رہی ہیں۔ اس کا میوہ ہمیشگی والا ہے اور اس کا سایہ بھی۔ یہ ہے انجام اور کافروں کا انجام ،پرہیزگاروں کا کار دوزخ ہے

The description of the Paradise which the Muttaqun (pious

 see V. 2:2): have been promised! -Underneath it rivers flow,
 its provision is eternal and so is its shade, this is the end

 (final destination) of the Muttaqun (pious - see V. 2:2), and

- 25 -

the end (final destination) of the disbelievers is Fire. (See

- ধর্মভীরুদের কাছে যেটি প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে সেই স্বর্গোদ্যানের
 উপমা হচ্ছে তার নিচে দিয়ে বয়ে যাচ্ছে ঝরনারাজি, তার
 ফলফসল চিরস্থায়ী আর তার ছায়াও। এই তাদের প্রতিফল যারা
 ধর্মপরায়ণতা অবলম্বন করে, আর অবিশ্বাসীদের পরিণাম হচ্ছে
 আগুন।
- 已應許敬畏者的樂園,其情狀是這樣的:那樂園下臨諸河,其中的果實是永恆的,其中的蔭影也是永恆的。這是敬畏者的果報;不信道者的果報是火獄。
 - जिस बाग़ (बेहश्त) का परहेज़गारों से वायदा किया गया है उसकी
 सिफत ये है कि उसके नीचे नहरें जारी होगी उसके मेवे सदाबहार और
 ऐसे ही उसकी छाँव भी ये अन्जाम है उन लोगों को जो (दुनिया में)
 परहेज़गार थे और काफिरों का अन्जाम (जहन्नुम की) आग है
 - - Al-Kahf (18:98)



قَالَ هَٰذَا رَحْمَةٌ مِن رَبِّى فَادًا جَآءَ وَعُدُّ رَبِّى جَعَلَهُۥ دَكَآءَ وَكَانَ وَعُدُّ رَبِّى حَقَّا

کہا یہ صرف میرے رب کی مہربانی ہے ہاں جب میرے رب کا وعدہ آئے گا تو اسے زمین بوس بیشک میرے رب کا ،کر دے گا وعدہ سچا اور حق ہے

- (Dhul-Qarnain) said: "This is a mercy from my Lord, but when the Promise of my Lord comes, He shall level it down to the ground. And the Promise of my Lord is ever true."
- 他說:「這是從我的主降下的恩惠,當我的主的應許降臨的時候, 他將使這壁壘化為平地。我的主的應許是真實的。」

• जुलक़रनैन ने (दीवार को देखकर) कहा ये मेरे بالخمر الخموالة شاهه की मेहरबानी है मगर जब मेरे بالخمر الخموالة الخموال

- Ar-Room (30:6)
 - بسااللهم اللحمان
- وَعْدَ ٱللهِ لَا يُخْلِفُ ٱللهُ وَعْدَهُۥ وَلَكِنّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
 - الله تعالیٰ اپنے ،الله کا وعدہ ہے• وعدے کا خلاف نہیں کرتا لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے
- (It is) a Promise of Allah (i.e. Allah will give victory to the Romans against the Persians), and Allah fails not in

His Promise, but most of men know not.

- এ আল্লাহ্^{্রা}র প্রতিশ্রুতি। আল্লাহ^{্রা}্ তাঁর ওয়াদার খেলাপ করেন
 না, কিন্তু অধিকাংশ লোকেই জানে না।
- 真主應許(他們勝利),真主並不爽約,但人們大半不知道。
- (ये) ख़ुद्ध الله अपने वायदे के ख़िलाफ नहीं
 किया करता मगर अकसर लोग नहीं जानते हैं
 - - Faatir (35:5)
 - بس<u>االله</u>م ماللجمان
 - يَّأَيُّهَا ٱلتَّاسُ إِنَّ وَعْدَ ٱللهِ حَقُ قُلَا تَعُرَّتُكُمُ الْحَيَوَاةُ ٱلدُّنْيَا وَلَا يَعُرَّتُكُم بِٱللهِ فَلَا يَعُرِّتُكُمُ بِٱللهِ الْعَرُورُ
- الله تعالیٰ کا وعدہ سچا ہے الوگو . تمہیں زندگانی ٔ دنیا دھوکے میں نہ اور نہ دھوکے باز شیطان ،ڈالے ہے ۔

تمہیں غفلت میں ڈالے

- O mankind! Verily, the Promise of Allah is true. So let not this present life deceive you, and let not the chief deceiver (Satan) deceive you about Allah.
- 人們啊! 真主的應許,確是真實的,所以絕不要讓今世的生活 欺騙你們,絕不要讓猾賊以真主的優容欺騙你們。
- लोगों खुदा व्याक्रिका (क़यामत का) वायदा यक़ीनी बिल्कुल सच्चा है तो (कहीं) तुम्हें दुनिया की (चन्द रोज़ा) ज़िन्दगी फ़रेब में न लाए (ऐसा न हो कि शैतान) तुम्हें खुदा विकास कि एक बारे में धोखा दे

 - **Az-Zumar (**39:20**)**
 - بسااللهم اللحمان
 - لكِن ٱلذِينَ ٱتقوا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرَفٌ مِّن

فُوْقِهَا عُرَفٌ مَبْنِيَةٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ وَعْدَ ٱللّهِ لَا يُخْلِفُ ٱللّهُ ٱلمِيعَادَ

ہاں وہ لوگ جو اپنے رب سے ڈرتے وہ ان کے لئے بالا خانے ہیں جن کے اوپر بھی بنے بنائے بالا خانے ان کے نیچے نہریں بہہ (اور) ہیں رہی ہیں۔ رب کا وعدہ ہے اور وہ وعدہ خلافی نہیں کرتا

- But those who fear Allah and keep their duty to their Lord (Allah), for them are built lofty rooms; one above another under which rivers flow (i.e. Paradise). (This is) the Promise of Allah and Allah does not fail in (His) Promise.
- পক্ষান্তরে যারা তাদের প্রভুকে ভয়-ভক্তি করে তাদের জন্য রয়েছে
 উঁচু আবাসস্থল, তাদের উপরে উঁচু আবাসস্থল সুপ্রতিষ্ঠিত, তাদের

 নীচ দিয়ে বয়ে চলেছে ঝরনারাজি। আল্লাহ্র ওয়াদা, আল্লাহ্

ওয়াদার খেলাপ করেন না।

- 31 -

- 但敬畏主者,將來<mark>得享受樓房,樓上建樓,下</mark>臨諸河,那是真 主的應許,真主將不爽約。
 - जो आग में (पड़ा) हो मगर जो लोग अपने رب ﷺ परवरदिगार से डरते रहे उनके ऊँचे-ऊँचे महल हैं (और) बाला ख़ानों पर बालाख़ाने बने हए हैं जिनके नीचे नहरें जारी हैं ये कि ख़ुद्ध का वायदा है (और) वायदा ख़िलाफी नहीं किया करता

 - Al-Ghaafir (40:16)
 - بسرالتهم الرحمن
 - يَوْمَ هُم بُرِزُونَ لَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ ٱلمُلكُ ٱليَوْمَ لِلهِ ٱلوَّحِدِ ألقهار
- جس دن سب لوگ ظاہر ہو جائیں ان کی کوئی چیز الله سے ،گے پوشیدہ نہ رہے گی۔ آج کس کی

- 32 -

ب<mark>اد</mark>شاہی ہے؟ فقط الله واحد و قہار کی

- The Day when they will (all) come out, nothing of them will be hidden from Allah. Whose is the kingdom this Day?

 (Allah Himself will reply to His Question): It is Allah's the One, the Irresistible!
- যেদিন তারা বের হয়ে পড়বে, আল্লাহ্∰র সমক্ষে তাদের সম্বন্ধে
 কিছুই লুকোনো থাকবে না। "আজকের দিনে কার রাজত্ব?"

 "একক সার্বভৌম কর্তৃত্বশীল আল্লাহ্∰র।"
- 他們將出現之日,他們的事,對真主毫無隱匿。「今日國權是誰的?」「是獨一至尊的真主的。」
 - जिस दिन वह लोग (क़ब्रों) से निकल पड़ेंगे (और) उनको कोई चीज़ बादशाहत है (फिर ख़ुदा ख़ुद कहेगा) ख़ास ख़ुद्ध बीॐकी जो अकेला (और) ग़ालिब है



• O1O1O1O

- Muhammad (47:15)
 - بساراللهم اللحيمان
- مَثَلُ ٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِي وُعِدَ ٱلْمُتَقُونَ فِيهَآ الْمُتَقُونَ فِيهَآ الْهُرُّ مِّن مِّن حَمْرٍ لَبَن لَمَ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَرُ مِّنْ خَمْرٍ لَدَّةٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَرُ مِّنْ خَمْرٍ لَدَّةٍ لِلشَّربِينَ وَأَنْهَرُ مِّنْ عَسَلِ مُصَفَّى وَلَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَبِّهِمْ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَبِّهِمْ فَيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَلِدٌ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُوا مَآءً كُمَنْ هُوَ خَلِدٌ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُوا مَآءً كُمَنْ هُوَ خَلِدٌ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُوا مَآءً كُمْن هُوَ خَلِدٌ فِي ٱلنَّارِ وَسُقُوا مَآءً
- اس جنت کی صفت جس کا ۔
 ،پرہیزگاروں سے وعدہ کیا گیا ہے
 یہ ہے کہ اس میں پانی کی نہریں
 اور ،ہیں جو بدبو کرنے والا نہیں
 دودھ کی نہریں ہیں جن کا مزہ
 دودھ کی نہریں ہیں جن کا مزہ

پینے والوں لذت ہے اور نہریں ہیں شہد ک جو بہت صاف ہیں اور ان کے لئے وہاں ہر قسم کے میوے ہیں اور ان ،کے رب کی طرف سے مغفرت ہے کیا یہ مثل اس کے ہیں جو ہمیشہ آگ میں رہنے والا ہے؟ اور جنہیں گرم کھولتا ہوا پانی پلایا جائے گا جو ان کی آنتوں کو ٹکڑے ٹکڑے کر دے گا

The description of Paradise which the Muttaqun (pious - see
 V. 2:2) have been promised is that in it are rivers of water the taste and smell of which are not changed; rivers of milk of which the taste never changes; rivers of wine delicious to those who drink; and rivers of clarified honey (clear and pure) therein for them is every kind of fruit; and forgiveness

from their Lord. (Are these) like those who shall dwell for ever in the Fire, and be given, to drink, boiling water, so that it cuts up their bowels?

- ধর্মভীরুদের জন্য যে জান্নাতের ওয়াদা করা হয়েছে তার উপমা
 হচ্ছে তাতে রয়েছে ঝরনারাজি এমন পানির যা পরিবর্তিত হয়
 না, আর দুধের নদীসমূহ যার স্বাদ বদলায় না, আর সুরার স্রোত
 যা পানকারীদের জন্য সুস্বাদু, আর ছাঁকা মধুর নদীগুলো। আর
 তাদের জন্য সে-সবে রয়েছে সব রকমের ফলফসল, আর তাদের
 প্রভুর ৺ কাছ থেকে রয়েছে পরিত্রাণ। তার মতো যে আগুনের
 মধ্যে অবস্থানকারী, অথবা যাদের পান করানো হবে ফুটন্ত পানি,
 ফলে তাদের নাড়িভুঁড়ি তা ছিড়ে ফেলবে?
- 敬畏的人們所蒙應許的樂園,其情狀是這樣的:其中有水河,水質不腐;有乳河,乳味不變;有酒河,飲者稱快;有蜜河,蜜質純潔;他們在樂園中,有各種水果,可以享受;還有從他們的主發出的赦宥。永居樂園者,難道與那永居火獄,常飲沸水,腸寸寸斷的人是一樣的嗎?
- जिस बेहिश्त अंक का परहेज़गारों से वायदा किया जाता है उसकी सिफत ये है कि उसमें पानी की नहरें जिनमें ज़रा बू नहीं और दूध की नहरें हैं
 जिनका मज़ा तक नहीं बदला और शराब की नहरें हैं जो पीने वालों के

लिए (सरासर) लज्ज़त है और साफ़ शफ्फ़ाफ़ यहद की नहरें हैं और वहाँ उनके लिए हर किस्म के मेवे हैं और उनके अप्रिंग स्वाहिशस है (भला ये लोग) उनके बराबर हो सकते हैं जो हमेशा दोज़ख़ में रहेंगे और उनको खौलता हुआ पानी पिलाया जाएगा तो वह आँतों के टुकड़े टुकड़े कर डालेगा

• Al-Hadid (57:10)

بسراللهم واللهم

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنفِقُوا فِى سَبِيلِ ٱللهِ وَلِلهِ مِيرَاثُ ٱلسَّمُواتِ وَٱلأَرْضِ لَا يَسْتَوى مِنكُم مِن أَنفَقَ مِن قَبْلِ ٱلفَتْح وَقَتَلَ أُولَٰئِكَ أَعْظُمُ دَرَجَةً مِّنَ ٱلذِينَ ٱنفَقُوا مِن بَعْدُ وَقَتَلُوا وَكُلًا وَعَدَ ٱللهُ ٱلحُسْنَى وَٱللهُ بِمَا وَقَتَلُوا وَكُلًا وَعَدَ ٱللهُ ٱلحُسْنَى وَٱللهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

تمہیں کیا ہو گیا ہے جو تم الله • کی راہ میں خرچ نہیں کرتے؟ دراصل آسمانوں اور زمینوں کی

- 37 -

ہے، ہے (تنہا) میراث کا مالک تم میں سے جن لوگوں نے فتح سے پہلے فی سبیل اللہ دیا ہے اور برابر (دوسروں کے) قتال کیا ہے وہ بلکہ ان سے بہت بڑے درجے ،نہیں کے ہیں جنہوں نے فتح کے بعد خیراتیں دیں اور جہاد کیے۔ ہاں بھ لائی کا وعدہ تو الله تعالیٰ کاان سب سے ہے جو کچھ تم کر رہے ہو اس سے اللہ خبردار ہے

And what is the matter with you that you spend not in the Cause of Allah ? And to Allah belongs the heritage of the heavens and the earth. Not equal among you are those who spent and fought before the conquering (of Makkah). (with those among you who did so later). Such are higher in degree than those who spent and fought afterwards. But

to all, Allah has promised the best (reward). And Allah is All-Aware of what you do.

- আর তোমাদের কি হয়েছে যে তোমরা আল্লাহ্য়র পথে খরচ কর
 না, অথচ আল্লাহ্য়রই হচ্ছে মহাকাশমন্ডল ও পৃথিবীর
 উত্তরাধিকার? তোমাদের মধ্যে তারা সমতুল্য নয় যারা সেই
 বিজয়ের পূর্বে খরচ করেছিল ও য়ৢদ্ধ করেছিল। এরা শ্রেণীবিভাগে
 উচ্চতর তাদের থেকে যারা পরবর্তীকালে খরচ করে ও য়ৢদ্ধ করে,
 আর প্রত্যেককেই আল্লাহ্য় ওয়াদা করেছেন কল্যাণের। কেননা
 তোমরা যা কর সে-সন্বন্ধে আল্লাহ্য় পূর্ণ ওয়াকিফহাল।
- 你們怎麼不為真主而施捨呢?天地的遺產,只是真主的。你們中在勝利之前施捨而且參戰者,與在勝利之後施捨而且參戰者,不是平等的,前者比後者品級更高。真主以最優的報酬應許每派人,真主是徹知你們的行為的。
- और तुमको क्या हो गया कि (अपना माल) ख़ुद्ध बीक तो राह में ख़र्च नहीं करते हालाँकि सारे आसमान व ज़मीन का मालिक व वारिस ख़ुद्ध बीक ही है तुममें से जिस शख़्श ने फतेह (मक्का) से पहले (अपना माल) ख़र्च किया और जेहाद किया (और जिसने बाद में किया) वह बराबर नहीं उनका दर्जा उन लोगों से कहीं बढ़ कर है जिन्होंने बाद में ख़र्च किया और जेहाद किया और (यूँ तो) ख़ुद्ध बीक नेकी और

सवाब का वायदा <mark>तो सबसे किया है और जो कुछ तुम करते हो</mark> स्वाब का वायदा तो सबसे किया है और जो कुछ तुम करते हो

• Al-Baqara (2:268)

بسااللهم اللحمان

- الشيطن يعدكم الفقر ويامركم بالقحشاء والشيطن يعدكم معفرة مينه وفضلا والله وا
 - شیطان تمہیں فقیری سے دھمکاتا ۔ ،ہے اور بےحیائی کا حکم دیتا ہے اور الله تعالیٰ تم سے اپنی بخشش گاللہ اور فضل کا وعدہ کرتا ہے

تعالیٰ وسعت والا اور علم والا ہے

- Shaitan (Satan) threatens you with poverty and orders you to commit Fahsha (evil deeds, illegal sexual intercourse, sins etc.); whereas Allah promises you Forgiveness from Himself and Bounty, and Allah is All-Sufficient for His creatures' needs, All-Knower.
- শয়তান তোমাদের দরিদ্রতার ধমক দেয়, আর তোমাদের তাড়া
 করে গর্হিত কাজে, অথচ আল্লাহ-{্তোমাদের প্রতিশ্রুতি দেন তাঁর
 কাছ থেকে পরিত্রাণের এবং প্রাচুর্যের। আর আল্লাহ্, ৢৢৢয়য়হাবদান্য,
 সর্বজ্ঞাতা।
- 惡魔以貧乏恐嚇你們,以醜事命令你們;真主卻應許你們赦宥和恩惠。真主是寬大的,是全知的。
- शैतान तमुको तंगदस्ती से डराता है और बुरी बात (बुख्ल) का तुमको हुक्म करता है और Allaahu. अख़ुदा तुमसे अपनी बख्शिश और फ़ज़ल (व करम) का वायदा करता है और ख़ुदा Allaahu. बड़ी गुन्जाइश वाला और सब बातों का जानने वाला है

• **(10:103)**• Yunus (10:103)

- ثمّ تُنَجِّى رُسُلْنَا وَٱلَّذِينَ عَامَنُوا كَتَالِكَ حَقًا عَلَيْنَا تُنج ٱلمُؤْمِنِينَ حَقًا عَلَيْنَا تُنج ٱلمُؤْمِنِينَ
- پھر ہم اپنے پیغمبروں کو اور ایمان اسی طرح ،والوں کو بچالیتے تھے ہمارے ذمہ ہے کہ ہم ایمان والوں کو نجات دیا کرتے ہیں
 - Then (in the end) We

 save Our

 Messengers and

 those who believe! Thus it is incumbent upon Us

 to save

 the believers.
 - তারপর আমরা

 রসূলগণকে উদ্ধার করি আর যারা বিশ্বাস

 করেছেন তাদেরও, এইভাবেই, -- বিশ্বাসীদের উদ্ধার করা

 আমাদে

 র্জার দায়িত্ব।

• 嗣後,我拯救了我<mark>的使者們和信道的人們,我將這樣負責拯救</mark>

-般信士。

• फिर (नुज़ूले अज़ाब के वक्त) हम अधि अपने रसूलों को और जो लोग ईमान लाए उनको (अज़ाब से) तलूउ बचा लेते हैं यूँ ही हम الله पर लाज़िम है कि हम الله ईमान लाने वालों को भी बचा लें

• An-Noor (24:55)

بسااللهم اللجيمان

وَعَدَ ٱللهُ ٱلذِينَ ءَامَنُوا مِنكُمْ وَعَمِلُوا وَاللهُ الذِينَ عَلَمَا الْمُتَخْلُفَ الذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَ لَهُمْ النَّيْ لَهُمْ وَلَيُمَكِّنَ لَهُمْ وَلِيمَكِنَنَ لَهُمْ وَلِيمَكِنَ لَهُمْ وَلِيمَكِنَنَ لَهُمْ وَلِيمَكِنَ لَكُونَ مَعْدَ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ وَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولُئِكَ هُمُ أَلْقُسِقُونَ وَلَكُ فَلُولَ وَلَيْ فَلُهُمْ وَلَيمَكُنَنَ لَهُمْ أَلْقُسِقُونَ وَلَيمَ وَلَيمَ لَهُمْ أَلْقُسِقُونَ وَلَيمَا لَيمُ وَلَيمَا لَهُمْ وَلَيمَا لَيمُ وَلَيمَ وَلَيمَا لَهُمْ وَلَيمَا لَيمُ وَلَيمَا لَيمُ وَلَيمَا لَيمَا لَيمُ وَلِيمَا لَهُ لِيمُ وَلَيمَا لَيمَا لَهُ وَلِيمَا لَيمَا لَهُ لَيمُ وَلَيمَا لَهُ وَلِيمَا لَهُ لِيمَا لَيمَا لَهُ لَيمُ ولَيمَا لَهُ لَلْكُولُولُ وَلَيمَا لَولِيمَا لَهُ لَلْكُولُولُولُ وَلِيمَا لَيمُولِيمُ وَلَيمَا لَهُ لِيمُ لَلْكُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُ وَلَيمُ وَلِيمُ وَلِيمُ لَلْكُولُولُولُ وَلِيمُ لَلْكُولُولُ وَلِيمُ لَلْكُولُولُ وَلِيمُ لَلْكُولُولُ فَلِيمُ لَلْكُولُولُ وَلِيمُولُولُ وَلِيمُولُ وَلِيمُ لَلْكُولُ وَلِيمُ لَلْكُولُولُولُولُولُولُولُولُولُولُ وَلِيمُولُولُولُ ولَيمُولُولُ ولَلْكُولُولُ ولَلْكُولُولُولُ ولَيمُولُولُ ولَلْكُولُولُ فَلِيمُ لِللْمُولِيمُ لَلْكُولُولُ ولَيمُولُولُ ولَيمُولُولُ ولِيمُولُولُ ولَولُولُ ولَمُولُولُ ولَيمُولُولُ ولَلْكُولُولُ ولَالْكُولُ لَلْكُولُ لِلللْمُولُولُولُ ولَاللْلِلْلِلْكُولُ لِللْكُو

تم میں سے ان لوگوں سے جو • ایمان لائے ہیں اور نیک اعمال کئے

- 43 -

بن الله تعالى وعده فرما چكا ي کہ انہیں ضرور زمین میں خلیفہ بنائے گا جیسے کہ ان لوگوں کو خلیفہ بنایا تھا جو ان سے پہلے تھے اور یقیناً ان کے لئے ان کے اس دین کو مضبوطی کے ساتھ محکم کرکے جما دے گا جسے ان کے لئے وہ پسند فرما چکا ہے اور ان کے اس خوف وخطر کو وہ وہ ،امن وامان سے بدل دے گا میری عبادت کریں گے میرے ساتھ کسی کو بھی شریک نہ ٹھہرائیں گے۔ اس کے بعد بھی جو لوگ ناشکری اور کفر کریں وہ یقینا فاسق ہیں

- Allah has promised those among you who believe, and do righteous good deeds, that He will certainly grant them succession to (the present rulers) in the earth, as He granted it to those before them, and that He will grant them the authority to practise their religion, that which He has chosen for them (i.e. Islam). And He will surely give them in exchange a safe security after their fear (provided) they (believers) worship Me will and do not associate anything (in worship) with Medil. But whoever disbelieved after this, they are the Fasiqun (rebellious, disobedient to Allah).

হচ্ছে সীমা-লংঘনকারী।

- 真主應許你們中信道而且行善者(說):他必使他們代他治理大地,正如他使在他們之前逝去者代他治理大地一樣;他必為他們而鞏固他所為他們嘉納的宗教;他必以安寧代替他們的恐怖。
 他們崇拜我而不以任何物配我。此後,凡不信道的,都是罪人。
- (ऐ ईमानदारों) तुम में से जिन लोगों ने ईमान क़ुबूल किया और अच्छे अच्छे काम किए उन से वाक्स्य ने वायदा किया कि उन को (एक न एक) दिन रुए ज़मीन पर ज़रुर (अपना) नाएब मुक़र्रर करेगा जिस तरह उन लोगों को नाएब बनाया जो उनसे पहले गुज़र चुके हैं और जिस दीन को उसने उनके लिए पसन्द फरमाया है (इस्लाम) उस पर उन्हें ज़रुर ज़रुर पूरी क़ुदरत देगा और उनके ख़ाएफ़ होने के बाद (उनकी हर आस को) अमन से ज़रुर बदल देगा कि वह (इत्मेनान से) मेरी ही इबादत करेंगे और किसी को हमारा शरीक न बनाएँगे और जो शख्स इसके बाद भी नाश्क्री करे तो ऐसे ही लोग बदकार हैं
 - <u>0101010</u>
 - Maryam (19:61)
 - بس<u>اراللهم</u> باللحمان

غِبَادَهُۥ ٱلرَّحْمَٰنُ وَعَدَ ٱلتِى عَدْنِ جَنَّتِ •

- 46 -

مَأْتِيًّا وَعْدُهُ كَانَ إِنَّهُ بِٱلْغَيْبِ

ہمیشگی والی جنتوں میں جن کا ف غائبانہ وعدہ الله مہربان نے اپنے بندوں سے کیا ہے۔ بیشک اس کا وعدہ پورا ہونے والا ہی ہے

- (They will enter) 'Adn (Eden) Paradise (everlasting Gardens),
 which the Most Beneficent (Allah) has promised to His slaves in the unseen Verily! His Promise must come to pass.
- নন্দন কানন যা পরম করুণাময় তাঁর
 ভার
 ভার
- 那是常住的樂園,至仁主在幽玄中應許其眾僕的,他的諾言確是要履行的。
 - जिनका खुदा الله ने अपने बन्दों से ग़ाएबाना वायदा कर लिया है

- 47 -

बेशक उसका वायदा पूरा होने वाला है

- Maryam (19:62)
 - بسراللهم اللحمل
- لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَعُوا إِلَّا سَلَّمًا وَلَهُمْ رِرْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا
 - وہ لوگ وہاں کوئی لغو بات نہ سنیں گے صرف سلام ہی سلام ان کے لئے وہاں صبح ،سنیں گے شام ان کا رزق ہوگا
- They shall not hear therein (in Paradise) any Laghw (dirty, false, evil vain talk), but only Salam (salutations of peace).
 And they will have therein their sustenance, morning and afternoon. [See (V. 40:55)].

তারা সেখানে শুনবে না কোনো খেলো কথা 'সালাম' ব্যতীত। আর

- তাদের জন্য সেখা<mark>নে রয়েছে তাদের রিযেক স</mark>কালে ও সন্ধ্যা<mark>য</mark>়।
- 他們在那裡面,聽不到閑談,只聽到祝願平安;他們在那裡面, 朝夕獲得給養。
- वह लोग वहाँ सलाम के सिवा कोई बेहूदा बात सुनेंगे ही नहीं मगर हर तरफ से इस्लाम ही इस्लाम (की आवाज़ आएगी) और वहाँ उनका खाना सुबह व शाम (जिस वक्त चाहेंगे) उनके लिए (तैयार) रहेगा

 - Maryam (19:63)
 - بسااللهم الرحمن
- تِلكَ ٱلجَنَّةُ ٱلَّتِى ثُورِثُ مِنْ عِبَادِتَا مَن كَانَ تَقِيًّا
- یہ ہے وہ جنت جس کا وارث ہم اپنے بندوں میں سے انہیں بناتے ہیں جو متقی ہوں
 - Such is the Paradise which We الله shall give as an inheritance to those of Our slaves who have been

- 49 -

Al-Muttaqun (pio<mark>us and righteous persons - See V. 22</mark>)

- এই সেই বেহেশত যেটি আমরা <mark>উত্তরাধিকারসূত্রে</mark> দিয়েছি আমাদের বান্দাদের <mark>মধ্যের তাদেরঝাঞ্জ যারা</mark> ধর্মপরায়ণ।
 - 就是我將使眾僕中的敬畏者繼承的樂園。
 - الله الله
- यही वह बिहश्त है कि हमारे बन्दों में से जो परहेज़गार होगा हम उसे उसका वारिस बनायेगे

 - At-Tawba (9:72)
 - بس<u>اراللهم</u> الرحمن الرحيم
 - وَعَدَ ٱللهُ ٱلمُؤْمِنِينَ وَٱلمُؤْمِنَٰتِ جَنْتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَمَسَكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنْتِ عَدْنِ وَرضُونَ مَنْ ٱللهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ ٱلْفَوْرُ ٱلْعَظِيمُ
 - ایمان دار مردوں اور عورتوں

- 50

سے الله نے ان جنتوں کا وعدہ فرمایا ہے جن کے نیچے نہرین لہریں لے رہی ہیں جہاں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہنے والے ہیں اور ان صاف ستھرے پاکیزہ محلات کا جو ان اور ،ہمیشگی والی جنتوں میں ہیں الله کی رضامندی سب سے بڑی یہی زبردست کامیابی ہے،چیز ہے یہی زبردست کامیابی ہے،چیز ہے

- Allah has promised to the believers -men and women, Gardens under which rivers flow to dwell therein forever, and beautiful mansions in Gardens of 'Adn (Eden Paradise). But the greatest bliss is the Good Pleasure of Allah. That is the supreme success.
 - বিশ্বাসী পুরুষদের ও বিশ্বাসিনী নারীদের আল্লাহ্ ওয়াদা
 করেছেন স্বর্গোদ্যানসমূহ যাদের নিচে দিয়ে বয়ে চলে ঝরনারাজি,
 তারা তাতে অবস্থান করবে, আর পুণ্য বাসস্থানসমূহ ইডেন

- 51 -

গার্ডেনে। আর আ<mark>ল্লাহ্ৠর সন্তষ্টিই হচ্ছে সর্বশ্রেষ্ঠ। এটি -- এই-ই</mark> হচ্ছে চরম সাফল্য।

- 真主應許信道的男女們將進入下臨諸河的樂園,並永居其中, 他們在常住的樂園裡,將有優美的住宅,得到真主的更大的喜 悅。這就是偉大的成功。
- ख़ुदा ने ईमानदार मर्दों और ईमानदारा औरतों से (बेहश्त के) उन बाग़ों का वायदा कर लिया है जिनके नीचे नहरें जारी हैं और वह उनमें हमेशा रहेगें (अंद्रेवेहश्त) अदन के बाग़ो में उम्दा उम्दा मकानात का (भी वायदा फरमाया) और अंशिक्स्य की ख़ुशनूदी उन सबसे बालातर है-यही तो बड़ी (आला दर्जे की) कामयाबी है

 - Ar-Room (30:60)
 - بساراللهم اللحمين
- فَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللهِ حَقِّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَكَ وَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ ٱللهِ حَقِّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَكَ اللهِ عَقْبُونَ اللهِ يُوقِنُونَ اللهِ يُوقِنُونَ اللهِ عَلَيْ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلْمَا عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلْمَ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ عَلَيْكِ عَلَيْ اللّهِ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْكِ عَلَيْكُونَ عَلَيْ عَلَيْكَ عَلَيْ عَلَيْكُولِ عَلَيْ عَلَيْكُوالِي عَلَيْكِ عَلَيْكُوا عَلَيْكُ عَلَيْكِ عَلَيْكُوالْمُ عَلَيْكِ عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكَالِمُ عَلَيْكِ عَلَيْكَ عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكَا عَلَيْكَ عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكِ عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا عَلَيْكُوا
 - پس آپ صبر کریں یقیناً الله کا وعدہ سچا ہے۔ آپ کو وہ لوگ ہلکا

نہ کریں جویقین نہیں (یے صبرا)

رکھتے

- So be patient (O Muhammad SAW). Verily, the Promise of Allah is true, and let not those who have no certainty of faith, discourage you from conveying Allah 's Message (which you are obliged to convey)
- 你堅忍吧,真主的應許確是真實的。你不要讓不堅信的人使你 輕率。



• Yunus (10:55)

ألل إن لِلهِ مَا فِي ٱلسَّمُوْتِ وَٱلأَرْضِ أَلَا • إِنَّ وَعْدَ ٱللهِ حَقُ وَلَّكِنَ أَكْثَرَهُمْ لَا إِنَّ وَعْدَ ٱللهِ حَقُ وَلَّكِنَ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ اللهِ عَلْمُونَ اللهِ عَلْمُونَ اللهِ يَعْلَمُونَ اللهِ عَلْمُونَ اللهُ عَلَيْمُونَ اللهِ عَلَيْكُونَ اللهِ عَلَيْمُونَ اللهِ عَلَيْكُونَ اللهِ عَلَيْمُونَ اللهِ عَلَيْمُونَ اللهِ عَلَيْمُونَ اللهِ عَلَيْمُونَ اللهِ عَلَيْمُ اللهُ عَلَيْمُ اللهُ اللهِ عَلَيْمُ اللهِ عَلَيْمُ اللهِ عَلَيْمُ اللهُ عَلَيْمُ اللهِ عَلَيْمُ اللهِ عَلَيْكُونَ اللّهُ عَلَيْمُ اللهُ عَلَيْنَ اللهِ عَلَيْمُ اللّهِ عَلَيْمُ اللّهُ اللّهِ عَلَيْمُ اللّهِ عَلَيْكُونَ اللّهِ عَلَيْنَ اللّهُ عَلَيْنَ اللّهِ عَلَيْكُونَ اللّهِ عَلَيْنَ اللّهُ عَلَيْنَ اللّهِ عَلَيْكُونَ اللّهِ عَلَيْنَ عَلَيْمُ اللّهُ اللّهِ عَلَيْنَ عَلَيْكُونَ اللّهِ عَلَيْنَ عَلَيْكُونَ اللّهِ عَلَيْكُونَ اللّهُ عَلَيْنَ عَلَيْكُونَ اللّ

- یاد رکھو کہ جتنی چیزیں آسمانوں میں اور زمین میں ہیں سب الله ہی کی ملک ہیں۔ یاد رکھو کہ الله تعالیٰ کا وعدہ سچا ہے لیکن بہت سے آدمی علم ہی نہیں رکھتے
- No doubt, surely, all that is in the heavens and the earth belongs to Allah. No doubt, surely, Allah. Promise is true. But most of them know not.
 - যা-কিছু মহাকাশে ও পৃথিবীতে রয়েছে সে-সবই কি বাস্তবে আল্লাহ্^{ঞ্জ}র নয়? আল্লাহ্^{ঞ্জ}র ওয়াদা কি অবশ্যই সত্য নয়? কিন্তু

- 54 -

তাদের অনেকেই জানে না।

- 真的,天地萬物確是真主的。真的,真主的諾言,確是真實的;但他們大半不知道。
 - आगाह रहो कि जो कुछ आसमानों में और ज़मीन में है (ग़रज़ सब कुछ) असमानों में और ज़मीन में है (ग़रज़ सब कुछ) का वायदा यक़ीनी
 ठीक है मगर उनमें के अक्सर नहीं जानते हैं

 - Yunus (10:56)
 - بساراللهم اللحمين
 - هُوَ يُحْى وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ •
- وہی جان ڈالتا ہے وہی جان نکالتا ہے اور تم سب اسی کے پاس لائے جاؤ گے
 - Ht is Heﷺ Who gives life, and causes death, and to Him

you (all) shall return.

- তিনিঝাঁ া বিন্দান করেন ও মৃত্যু ঘটান, আর তাঁরঝাঁ া ইই কাছে তোমাদের ফিরিয়ে আনা হবে।
 - 他能使死者生,能使生者死;你們只被召歸於他。
- वही الله ज़िन्दा करता है और <mark>वही الله</mark> मारता है और तुम सब के सब उसी ظله की तरफ लौटाए जाओगें

 - Al-Maaida (5:56)
- وَمَن يَتَوَلَّ ٱللهَ وَرَسُولهُۥ وَٱلذِينَ ءَامَنُوا وَمَن يَتَوَلَّ ٱللهِ وَالذِينَ ءَامَنُوا فَإِنَّ حِرْبَ ٱللهِ هُمُ ٱلعَلِبُونَ
 - ورجو شخص الله تعالیٰ سے اور

- 56 -

اُس کے رسول سے اور مسلمانوں کے وہ یقین مانے کہ ،سے دوستی کرے الله تعالیٰ کی جماعت ہی غالب رہے گی

- And whosoever takes Allah, His Messenger, and those who have believed, as Protectors, then the party of Allah will be the victorious.
- 誰以真主和使者,以及信士為盟友,(誰是真主的黨羽);真主的黨羽,確是優勝的。
 - Khuda is deletable Currupted software.
- और जिस शख्स ने ख़ुद्ध बी और रसूल और (उन्हीं) ईमानदारों को अपना सरपरस्त बनाया तो (ख़ुद्ध बी के लशकर में आ गया और) इसमें तो शक नहीं कि ख़ुदा ही का लशकर वर (ग़ालिब) रहता है

<u>ORORORO</u>

Lugman (31:22)

بسراللهم باللحمن باللحمد

وَمَن يُسْلِمْ وَجْهَهُ ۚ إِلَى اللهِ وَهُوَ مُحْسِنُ • فُقدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللهِ عُقِبَةُ الْمُورِ عُقِبَةُ الْأُمُورِ

اپنے آپ کو الله (شخص) اور جو• کے تابع کردے اور ہو بھی وہ نیکو کار یقینا اس نے مضبوط کڑا تھام تمام کاموں کا انجام الله کی ،لیا طرف ہے

• And whosoever submits his face (himself) to Allah إلى [i.e. (follows Allah الله Religion of Islamic Monotheism), worships Allah (Alone) with sincere Faith in the (1) Oneness of His Lordship, (2) Oneness of His worship, and (3) Oneness of His Names and Qualities], while he is a

Muhsin (good-doer i.e. performs good deeds totally for Allah'الله sake without any show-off or to gain praise or fame etc. and does them in accordance with the Sunnah of Allah's الله Messenger Muhammad SAW), then he has grasped the most trustworthy hand-hold [La ilaha ill-Allah (none has the right to be worshipped but Allah)]الله And to Allahالله return all matters for decision.

- আর যে তার মুখ আল্লাহ্র الله প্রতি পূর্ণ সমর্পণ করে আর সে সৎকর্মপরায়ণ হয়, তাহলে তো সে এক মজবুত হাতল পাকড়ে ধরেছে। আর আল্লাহ্র الله কাছেই রয়েছে সকল বিষয়ের পরিণাম।
- 誠心歸順真主而且常行善事者,確已把握住堅固的把柄。萬事 的結局,只歸真主。
 - Khuda is deletable Currupted Majoosy ,Dary,Pushtun,Khirghizy,Uzbeky.software.
- और जो शख्स الله ख़्द्र के आगे अपना सर (तस्लीम) ख़म करे और वह नेकोकार (भी) हो तो बेशक उसने (ईमान की) मज़बूत रस्सी पकड ली और (आख़िर तो) सब कामों का अन्जाम الله ख़ुदा ही की तरफ

- 59 -



- Luqman (31:23)
 - بساراللهم اللهم
- وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكُ كُفْرُهُ ٓ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا إِنَّ ٱللهَ عَلِمٌ بِذَاتِ ٱلصُدُورِ عَلِيمٌ بِذَاتِ ٱلصَّدُورِ
- کافروں کے کفر سے آپ رنجیدہ نہ •
 آخر ان سب کو لوٹنا تو ،ہوں
 ہماری جانب ہی ہے پھر ہم ان کو
 یے ،بتائیں گے جو انہوں نے کیا ہے
 شک الله سینوں کے بھیدوں تک
 سے واقف ہے
- And whoever disbelieved, let not his disbelief grieve you (O Muhammad SAW),. to Us is their return, and We shall

- inform them what they have done. Verily, Allah is the All-Knower of what is in the breasts (of men).
- আর যে অবিশ্বাস পোষণ করে তার অবিশ্বাস তবে যেন তোমাকে
 কষ্ট না দেয়। আমাদেরই ৺কাছে তাদের প্রত্যাবর্তন, কাজেই
 আমরা তাদের জানিয়ে দেব যা তারা করত। নিঃসন্দেহ অন্তরের
 অভ্যন্তরে যা রয়েছে আল্লাহ্৺ সে সন্বন্ধে সর্বজ্ঞাতা।
- 不信道者,你不要為他們的不信而憂愁,他們只歸於我,我要把他們的行為告訴他們。真主確是全知他們的胸懷的。
 - Khuda is deletable Currupted software.
 - और (ऐ रसूल) जो काफिर बन बैठे तो तुम उसके कुफ्र से कुढ़ों नहीं
 उन सबको तो हमारी तरफ लौट कर आना है तो जो कुछ उन लोगों
 ने किया है (उसका नतीजा) हम बता देगें बेशक ख़ुद्ध किया के
 राज़ से (भी) खूब वाक़िफ है

 - Luqman (31:24)



نُمْتِعُهُمْ قُلِيلًا ثُمّ تَضْطُرُهُمْ إِلَى عَدَابٍ

عَلِيظ

ہم انہیں گو کچھ یونہی سا فائدہ ہم انہیں (بالآخر) دے دین لیکن نہایت بیچارگی کی حالت میں سخت عذاب کی طرف ہنکا لے جائیں گے

- We let them enjoy for a little while, then in the end We shall oblige them to (enter) a great torment.
- 我使他們稍稍享受幸福,然後,強迫他們去受嚴厲的刑罰。
- हम्बां अज़ाब की तरफ खीच लाएँगें किं करने करने हैं मजबूर करके सख्त अज़ाब की तरफ खीच लाएँगें

- Luqman (31:26)
 - بسراللهم الرحمن
- لِلهِ مَا فِي ٱلسِّمُونِ وَٱلأَرْضِ إِنَّ ٱللهَ فَي ٱلصَّوْنِ وَٱلأَرْضِ إِنَّ ٱللهَ هُوَ ٱلغَنِيُ ٱلحَمِيدُ
 - آسمانوں میں اور زمین میں جو کچھ ہے وہ سب الله ہی کا ہے ۔ یقیناً الله تعالیٰ بہت بڑا یے نیاز ۔ اور سزاوار حمد وثنا ہے ۔
- To Allah belong whatsoever is in the heavens and the earth. Verily, Allah, He is Al-Ghani (Rich, Free of all wants),
 Worthy of all praise.
 - মহাকাশমন্ডলীতে ও পৃথিবীতে যা-কিছু আছে তা আল্লাহ্র-⟨ই।
 নিঃসন্দেহ আল্লাহ্, -- তিনি∰ই স্বয়ং-সমৃদ্ধ, পরম প্রশংসাহ্
 - 天地萬物只是真主的,真主確是無求的,確是可頌的。

- 63 -

- Khuda is deletable Currupted software.
- जो कुछ सारे आसमान और ज़मीन में है (सब) ﷺ ख़ुद्ध ही का है बेशक ﷺ ख़ुद्ध तो (हर चीज़ से) बेपरवा (और बहरहाल) क़ाबिले हम्दो सना है

 - Luqman (31:27)
 - بس<u>االلهم</u> الرحمان
- وَلُو النَّمَا فِي ٱلأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ أَقَلَمُ وَالْبَحْرُ يَمُدُهُ مِن بَعْدِهِ مَا يَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا يَفِدَتُ كَلِمَتُ ٱللهِ إِنَّ ٱللهَ عَزِيزٌ حَكِيمٍ وَقَدَتُ كَلِمَتُ ٱللهِ إِنَّ ٱللهَ عَزِيزٌ حَكِيمٍ
- درختوں کے (تمام) روئے زمین کے اگر قلمیں ہو جائیں اور تمام سمندروں کی سیاہی ہو اور ان کے بعد سات سمندر اور ہوں تاہم الله بعد سات ختم نہیں ہو سکتے

- 64 -

بیشک الله تعالیٰ غالب اور باحکمت

ہے

- And if all the trees on the earth were pens and the sea (were ink wherewith to write), with seven seas behind it to add to its (supply), yet the Words of Allah would not be exhausted. Verily, Allah is All-Mighty, All-Wise.
- আর যদি গাছপালার যা-কিছু পৃথিবীতে আছে তা কলম হয়ে যেত,
 আর সমুদ্র এর পরে সাত সমুদ্র এর সাথে যোগ করে দেওয়া
 হত, আল্লাহ্[™]র কলিমাহ শেষ করা যাবে না। নিঃসন্দেহ আল্লাহ্[™]
 মহাশক্তিশালী, পরমজ্ঞানী।
- 假若用大地上所有的樹來制成筆,用海水作墨汁,再加上七海的墨汁,終不能寫盡真主的言語。真主確是萬能的,確是至睿的。
 - ख़ुदा Pukarnaa Takwa hai kya????
 - Khuda is deletable Currupted software.
 - और जितने दरख्त ज़मीन में हैं सब के सब क़लम बन जाएँ और समन्दर उसकी सियाही बनें और उसके (ख़त्म होने के) बाद और सात समन्दर (सियाही हो जाएँ और स्युदा الله का इल्म और उसकी बातें

- 65 -

लिखी जाएँ) तो भी ख़ुदा बातें ख़त्म न होगीं बेशक ख़ुदा सब पर ग़ालिब (और) दाना (बीना) है

- Luqman (31:29) بسرالله بسرالله
- أَلُمْ تَرَ أَنَّ ٱللهَ يُولِجُ ٱلنَّلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّلَ وَسَخَرَ ٱلشَّمْسَ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلنَّلِ وَسَخَرَ ٱلشَّمْسَ وَأَنَّ وَأَلْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي ٓ إِلَى أَجَلِ مُسَمَّى وَأَنَّ وَأَلْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي ٓ إِلَى أَجَلِ مُسَمَّى وَأَنَّ وَاللّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ
- کیا آپ نہیں دیکھتے کہ الله تعالیٰ •
 رات کو دن میں اور دن کو رات
 سورج چاند کو ،میں کھپا دیتا ہے
 اسی نے فرماں بردار کر رکھا ہے ہر
 الله ،ایک مقررہ وقت تک چلتا رہے
 تعالیٰ ہر اس چیز سے جو تم کرتے

و خبردار ہے

- See you not (O Muhammad SAW) that Allah merges the night into the day (i.e. the decrease in the hours of the night are added in the hours of the day), and merges the day into the night (i.e. the decrease in the hours of day are added in the hours of night), and has subjected the sun and the moon, each running its course for a term appointed; and that Allah is All-Aware of what you do.
- তুমি কি দেখ নি যে তিনি য়য়াতকে দিনের ভেতরে ঢুকিয়ে দেন
 এবং দিনকে ঢুকিয়ে দেন রাতের ভেতরে, এবং সূর্য ও চন্দ্রকে
 তিনি অনুগত করেছেন, প্রত্যেকটিই এক নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত বিচরণ
 করে, আর তোমরা যা কর সে-সম্বন্ধে আল্লাহ্ য়য়িনশ্চয়ই পূর্ণ
 ওয়াকিফহাল?
- 難道你不知道嗎?真主使黑夜侵入白晝,使白晝侵入黑夜,並 制服日月,各自運行,至一定期。真主是徹知你們的行為的。
 - ख़ुदा Pukarnaa Takwa hai kya????
- क्या तूने ये भी ख्याल न किया कि ख़ुद्ध बी है रात को (बढ़ा के)
 दिन में दाख़िल कर देता है (तो रात बढ़ जाती है) और दिन को (बढ़ा के) रात में दाख़िल कर देता है (तो दिन बढ़ जाता है) उसी ने अफताब व माहताब को (गोया) तुम्हारा ताबेए बना दिया है कि एक

- 67 -

मुक़र्रर मीयाद तक (यूँ ही) चलता रहेगा और (क्या तूने ये भी ख्याल न किया कि) जो कुछ तुम करते हो बाँ आ उससे ख़ूब वाकिफकार है

- Luqman (31:30)
 - بساراللهم المحمد
- َذَلِكَ بِأَنَّ ٱللهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ٱلبُطِلُ وَأَنَّ ٱللهَ هُوَ ٱلْعَلِيُ مِن دُونِهِ ٱلبُطِلُ وَأَنَّ ٱللهَ هُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْكَبِيرُ
 - اس وجہ سے (انتظامات) یہ سب اس وجہ سے (انتظامات) یہ سب ہیں کہ الله تعالیٰ حق ہے اور اس کے سوا جن جن کو لوگ پکارتے ہیں سب باطل ہیں اور یقینا الله تعالیٰ بہت بلندیوں والا اور بڑی شان والا ہے

That is because Allah , He is the Truth, and that which

- they invoke besides Him{ is Al-Batil (falsehood, Satan and all other false deities), and that Allah, He is the Most High, the Most Great.
- এটিই, কেননা নিঃসন্দেহ আল্লাহ্ॐ -- তিনিॐই চরম সত্য, আর কেননা তাঁকে বাদ দিয়ে তারা যাকে ডাকে তা মিথ্যা, আর কেননা আল্লাহ্,ॐ -- তিনিই সমুচ্চ, মহামহিম।
- 那是因為真主確是真實的;他們捨他而祈禱的,確是虛偽的; 真主確是至尊的,確是至大的。
 - Khuda is deletable Currupted software.
- ये (सब बातें) इस सबब से हैं कि ख़ुद्ध الله ही यक़ीनी बरहक़ (माबूद) है और उस के सिवा जिसको लोग पुकारते हैं यक़ीनी बिल्कुल बातिल और इसमें शक नहीं कि ख़ुद्ध الله ही आलीशान और बड़ा रुतबे वाला

है

- Yunus (10:21)
 - بس<u>اراللهم</u> مرالجمهن
- وَإِذَا أَنْقُنَا ٱلنَّاسَ رَحْمَةً مِّن ٰ بَعْدِ ضَرَّاءَ

مَسِنْهُمْ إِذَا لَهُم مَكَرُ فِيَ ءَايَاتِنَا قُلِ ٱللهُ أَلِلهُ أَلْلهُ أَللهُ أَلّاللهُ أَللهُ أَللهُ أَلّاللهُ أَللهُ أَلهُ أَللهُ أَلّا أَللهُ أَلللهُ أَلللهُ أَللهُ أَللللهُ أَللللهُ أَلللهُ أَللهُ أَللهُ أَللهُ أَللهُ أَللهُ أَلّا أَللهُ أَلللهُ أَللهُ أَلّا أَللللهُ أَللهُ أَللهُ أَللهُ أَلّا أَلّا أَلّا أَلّا أَلّا أَللهُ أَلّا أ

اور جب ہم لوگوں کو اس امر کے بعد کہ ان پر کوئی مصیبت پڑ چکی ہو کسی نعمت کامزہ چکھا دیتے ہیں تو وہ فورا ہی ہماری آیتوں کے بارے میں چالیں چلنے ہیں آپ کہہ دیجئے کہ الله ،لگتے ہیں چال چلنے میں تم سے زیادہ تیز بالیقین ہمارے فرشتے تمہاری ،ہے بالیقین ہمارے فرشتے تمہاری ،ہے بالیقین ہمارے فرشتے تمہاری ،ہے بالیقین ہمارے فرشتے تمہاری ،ہے

And when We let mankind taste of mercy after some adversity has afflicted them, behold! They take to plotting against Our Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs,

revelations, etc.)! Say "Allah sis more Swift in planning!"

Certainly, Our Messengers (angels) record all of that which

you plot.

- আর যখন আমরাৠ লোকদের করুণার আস্বাদ দিই কোনো
 দুঃখ-দুর্দশা তাদের স্পর্শ করার পরে, দেখো! তারা আমাদেরৠ
 নিদর্শনসমূহের বিরুদ্ধে ষড়যন্ত্র করে। বলো -- "আল্লাহ্ পরিকল্পনা
 করায় অধিকতর তৎপর।" নিঃসন্দেহ আমাদের দূতরা লিখে রাখে
 যে ষড়যন্ত্র তোমরা করো।
- 在眾人遭遇災害之後,當我使他們嘗試慈恩的時候,他們忽然 圖謀誹謗我的蹟象。你說:「真主的計謀是更迅速的。」我的使 者們確是記錄你們的計謀的。
 - Khuda is deletable Currupted software.
 - और लोगों को जो तकलीफ पहुँची उसके बाद जब हमने अपनी रहमत का जाएक़ा चखा दिया तो यकायक उन लोगों से हमारी अअयतों में हीले बाज़ी शुरू कर दी (ऐ रसूल) तुम कह दो कि तद्बीर में ख़ुदा सब से ज्यादा तेज़ है तुम जो कुछ मक्कारी करते हो वह हमारे अभे हुए (फरिश्ते) लिखते जाते हैं



• Luqman (31:20)

فِى مَا لَكُم سَخَرَ اللهَ أَن تَرَوْا أَلَمْ • عَلَيْكُمْ وَأُسْبَعَ الْأَرْضِ فِي وَمَا السَّمَوَٰتِ مَن النّاسِ وَمِنَ وَبَاطِنَةً ظَهْرَةً نِعَمَهُ وَلَا هُدًى وَلَا عِلْم بِغَيْرِ اللهِ فِي يُجَدِلُ وَلَا عِلْم بِغَيْرِ اللهِ فِي يُجَدِلُ مُنْيِرٍ كُتَبٍ

تعالیٰ الله کہ دیکھتے نہیں تم کیا •
کو چیز ہر کی وآسمان زمین نے
اور ہے رکھا لگا میں کام ہمارے
نعمتیں وباطنی ظاہری اپنی تمہیں
لوگ بعض ہیں، رکھی دے بھرپور
اور کے علم بغیر میں بارے کے الله
روشن بغیر اور کے ہدایت بغیر
روشن بغیر اور کے ہدایت بغیر

- See you not (O men) that Allah has subjected for you whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth, and has completed and perfected His Graces upon you, (both) apparent (i.e. Islamic Monotheism, and the lawful pleasures of this world, including health, good looks, etc.) and hidden [i.e. One's Faith in Allah (of Islamic Monotheism) knowledge, wisdom, guidance for doing righteous deeds, and also the pleasures and delights of the Hereafter in Paradise, etc.]? Yet of mankind is he who disputes about Allah without knowledge or guidance or a Book giving light!
- তোমরা কি দেখতে পাও নি যে আল্লাহ্ ॐ তোমাদের জন্য
 অনুগত করে দিয়েছেন যা কিছু রয়েছে মহাকাশমন্ডলীতে ও যা
 কিছু আছে পৃথিবীতে, আর তোমাদের প্রতি তিনি পূর্ণমাত্রায় অর্পণ
 করেছেন তাঁর অনুগ্রহসামগ্রী প্রকাশ্য ও অপ্রকাশ্য? আর
 লোকেদের মধ্যে এমনও আছে যে আল্লাহॐ্ সন্বন্ধে বাক্-বিতন্ডা
 করে কোনো জ্ঞান ছাড়াই ও কোনো পথনির্দেশ ব্যতীত এবং
 উজ্জ্বল গ্রন্থ ব্যতিরেকে।
- 難道你們不知道嗎?真主曾為你們制服天地間的一切,他博施

你們表裡的恩惠。有人爭論真主的德性,但他們既無知識,又無向導,且無燦爛的經典。

• क्या तुम लोगों ने इस पर ग़ौर नहीं किया कि जो कुछ आसमानों में है और जो कुछ ज़मीन में है (ग़रज़ सब कुछ) ख़ुद्ध الله ही ने यक़ीनी तुम्हारा ताबेए कर दिया है और तुम पर अपनी ज़ाहिरी और बातिनी नेअमतें पूरी कर दीं और बाज़ लोग (नुसर बिन हारिस वगैरह) ऐसे भी हैं जो (ख्वाह मा ख्वाह) ख़ुद्ध के बारे में झगड़ते हैं (हालॉकि उनके पास) न इल्म है और न हिदायत है और न कोई रौशन किताब है

- Luqman (31:21)
 - بس<u>االله</u>م ماللجمان
- وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَبِعُوا مَآ أَنْزَلَ ٱللهُ قَالُوا بَلْ نَتِّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ أُولُوْ كَانَ ٱلشَّيْطَنُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَدَابِ السَّعِيرِ
 - اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کی اتاری ہوئی وحی **کی**

تابعداری کرو تو کہتے ہیں کہ ہم نے تو جس طریق پر اپنے باپ دادوں کو پایا ہے اسی کی دادوں کو پایا ہے اسی کی اگرچہ شیطان ،تابعداری کرین گے ان کے بڑوں کو دورخ کےعذاب کی طرف بلاتا ہو

- And when it is said to them: "Follow that which Allah! has sent down", they say: "Nay, we shall follow that which we found our fathers (following)." (Would they do so) even if Shaitan (Satan) invites them to the torment of the Fire.
- আর যখন তাদের বলা হয় -- "আল্লাহ্[™] যা অবতারণ করেছেন
 তা অনুসরণ করো", তারা বলে -- "না, আমরা অনুসরণ করব
 আমাদের বাপদাদাদের যাতে পেয়েছি তার।" কি, যদিও শয়তান
 তাদের ডেকে নিয়ে যায় জ্বলন্ত আগুনের শাস্তির দিকে?
- 如果有人對他們說:「你們應當遵守真主所降示的(經典)。」他們就說:「不然,我們遵守我們祖先的遺教。」即使惡魔叫他們

去受烈火的刑罰,(他們仍要遵循) 嗎?

और जब उनसे कहा जाता है कि जो (किताब) ख़ुद्ध আल्लार्ॐने नाज़िल की है उसकी पैरवी करों तो (छूटते ही) कहते हैं कि नहीं हम तो उसी (तरीक़ें से चलेंगे) जिस पर हमने अपने बाप दादाओं को पाया भला अगरचे शैतान उनके बाप दादाओं को जहन्नुम के अज़ाब की तरफ बुलाता रहा हो (तो भी उन्हीं की पैरवी करेंगे)

• Yunus (10:22)

بسراللهم واللهم

هُوَ ٱلذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي ٱلبَرِّ وَٱلبَحْرِ حَتِّيَ وَالبَحْرِ حَتِّيَ الْوَا كُنتُمْ فِي ٱلْقُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحِ طَيِّبَةٍ وَفُرِحُوا بِهَا جَآءَتُهَا رِيحُ عَاصِفٌ وَجَآءَهُمُ ٱلْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانَ وَظَنُوا وَجَآءَهُمُ ٱلْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانَ وَظَنُوا اللهُ مُخْلِصِينَ لَهُ اللهَ مُخْلِصِينَ لَهُ اللهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَ مِنَ اللهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنْجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَ مِنَ السَّكِرِينَ اللهَ مُخْلِصِينَ لَهُ السَّكِرِينَ اللهَ مَنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَ مِنَ السَّكِرِينَ اللهَ اللهُ اللّهُ اللهُ الل

وہ اللہ ایسا ہے کہ تم کو خشکی ا

ہاں تک ،اور دریا میں چلاتا ہے کہ جب تم کشتی میں ہوتے ہو اور وہ کشتیاں لوگوں کو موافق ہوا کے ذریعہ سے لے کر چلتی ہیں اور وہ لوگ ان سے خوش ہوتے ہیں ان پر ایک جھونکا سخت ہوا کا آتا ہے اور ہر طرف سے ان پر موجیں اٹھتی چلی آتی ہیں اور وہ ، آ گھرے(برے) سمجھتے ہیں کہ سب خالص اعتقاد (اس وقت) کرکے اللہ ہی کو یکارتے ہیں کہ اگر تو ہم کو اس سے بچالے تو ہم ضرور شکر گزار بن جائیں گے

He it is Who enables you to travel through land and sea,
 till when you are in the ships and they sail with them with

- a stormy wind and the waves come to them from all sides, and they think that they are encircled therein, they invoke Allah, making their Faith pure for Him Alone, saying: "If You (Allah) deliver us from this, we shall truly be of the grateful.
- 真主使你們在陸上和海上旅行。當你們坐在船中,乘順風而航行,並因風而欣喜的時候,暴風向船襲來,波濤從各處滾來, 船裡的人猜想自己已被包圍,他們虔誠地祈禱真主,「如果你使 我們脫離這次災難,我們必定感謝你。」
- वह वही ख़ुदा आल्लार् है जो तुम्हें ख़ुश्की और दरिया में सैर कराता

फिरता है यहाँ तक कि जब (कभी) तुम किश्तियों पर सवार होते हो और वह उन लोगों को बाद मुवाफिक़ (हवा के धारे) की मदद से लेकर चली और लोग उस (की रफ्तार) से ख़ुश हुए (यकायक) कश्ती पर हवा का एक झोंका आ पड़ा और (आना था कि) हर तरफ से उस पर लहरें (बढ़ी चली) आ रही हैं और उन लोगों ने समझ लिया कि अब घिर गए (और जान न बचेगी) तब अपने अक़ीदे को उसके वास्ते निरा खरा करके खुदा से दुआएँ मागँने लगते हैं कि (আल्लाइ ख़ुद्धाया) अगर तूने इस (मुसीबत) से हमें नजात दी तो हम ज़रुर बड़े शुक्र गुज़ार होंगे

• Yunus (10:23)

بساراللهم اللهم

فَلْمَا أَنْجَلُهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِى ٱلْأَرْضِ • بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ يَّأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنْمَا بَغْيُكُمْ عَلَى الْنَفْسِكُمْ مَتَّعَ ٱلْحَيَوْةِ ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا أَنْفُسِكُمْ مَتَّعَ ٱلْحَيَوْةِ ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَيِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ مَرْجِعُكُمْ فَنُنَيِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

پھر جب الله تعالیٰ ان کو بچالیتا • ہے تورفورا ہی وہ زمین میں ناحق اسرکشی کرنے لگتے ہیں اے لوگو یہ تمہاری سرکشی تمہارے لیئے وبال ہونے والی ہے دنیاوی زندگی پھر ہمارے ، فائدے ہیں(چند) کے پاس تم کو آنا ہے پھر ہم سب تمہارا کیا ہوا تم کو بتلادیں گے

But when He delivered them, behold! They rebel (disobey Allah) in the earth wrongfully. O mankind! Your rebellion (disobedience to Allah) is only against your ownselves, - a brief enjoyment of this worldly life, then (in the end) unto Us is your return, and We shall inform you that which you used to do.

• তারপর তিনি_আল্লাহ্

যখন তাদের উদ্ধার করেন, দেখো! তারা পৃথিবীতে দৌরাত্ম্য শুরু
করে অন্যায়ভাবে। ওহে মানবগোষ্ঠি! তোমাদের দৌরাত্ম্য বস্তুতঃ
তোমাদেরই বিরুদ্ধে, দুনিয়ার জীবনের সামান্য উপভোগ, তারপর

আমাদেরই কাছে তোমাদের প্রত্যাবর্তন, তখন আমরা তোমাদের

জানিয়ে দেবো <mark>যা তোমরা করে চ</mark>লেছিলে।

當他拯救了他們的時候,他們忽然在地方上無理地侵害(他人)。
 人們啊!你們的侵害只有害於自身,那是今世生活的享受,然後,你們只歸於我,我要把你們的行為告訴你們。

• फिर जब আल्लार्

ख़ुद्ध ने उन्हें नजात दी तो वह लोग ज़मीन पर (कदम रखते ही) फौरन नाहक़ सरकशी करने लगते हैं (ऐ लोगों तुम्हारी सरकशी का वबाल) तो तुम्हारी ही जान पर है - (ये भी) दुनिया की (चन्द रोज़ा) ज़िन्दगी का फायदा है फिर आख़िर हमारी (ही) तरफ तुमको लौटकर आना है तो (उस वक्त) हम तुमको जो कुछ (दुनिया में) करते थे बता देगे

• Yunus (10:24)

بسااللهم والله

- 81 -

فُجَعَلَنْهَا حَصِيدًا كَأَن لَمْ تَعْنَ بِٱلأَمْسِ كَدَّلِكَ ثَفْصِّلُ ٱلْءَايِّتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

پس دنیاوی <mark>زندگی کی حالت تو •</mark> ایسی ہے جیسے ہم نے آسمان سے یانی برسایا پھڑ اس سے زمین کی جن کو آدمی اور چوپائے ،نباتات خوب گنجان ہوکر نکلی۔ ،کھاتے ہیں یہاں تک کہ جب وہ زمین اپنی رونق کا پورا حصہ لے چکی اور اس کی خوب زیبائش ہوگئی اور اس کے مالکوں نے سمجھ لیا کہ اب ہم اس پر بالکل قابض ہوچکے تو دن میں یا رات میں اس پر (عذاب) ہماری طرف سے کوئی حکم لِڑا سو ہم نے اس کو ایسا صاف

کردیا کہ گویا کل وہ موجود ہی نہ تھی۔ ہم اسی طرح آیات کو صاف صاف بیان کرتے ہیں ایسے لوگوں کے لیے جو سوچتے ہیں

Verily the likeness of (this) worldly life is as the water (rain) which We send down from the sky, so by it arises the intermingled produce of the earth of which men and cattle eat until when the earth is clad with its adornments and is beautified, and its people think that they have all the powers of disposal over it, Our Command reaches it by night or by day and We make it like a clean-mown harvest, as if it had not flourished yesterday! Thus do We-{ explain the Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, laws, etc.) in detail for the people who reflect.

• আল্লাহ্ৠ

এই দুনিয়ার জীবনের তুলনা হচ্ছে বৃষ্টির ন্যায় যা আমরা

 আকাশ থেকে বর্ষণ করি, তখন তার দ্বারা পৃথিবীর গাছপালা
 ভুইঁফোঁড়ে বাড়ে যা থেকে মানুষ ও জীবজন্তু আহার করে থাকে,
 তারপর যখন পৃথিবী তার সোনালী শোভা ধারণ করে ও

সাজসজ্জা পরে, আর এর মালিকেরা ভাবে যে তারা আলবং এর উপরে আয়ত্তাধীন, তখন আমাদের আদেশ এর উপরে এসে পড়ে রাতে অথবা দিনে, ফলে আমরা একে বানাই কাটা শস্যের মতন যেন গতকালও তার প্রাচুর্য ছিল না। এইভাবে আমরা র্জিন নির্দেশাবলী বিশদ ব্যাখ্যা করি সেইসব সম্প্রদায়ের জন্য যারা চিন্তা করে।

今世的生活,就像是從雲中降下雨水,地裡的禾苗,即人和牲畜所吃的東西——就因之而繁茂起來。直到田地穿上盛裝,打扮得很美麗,而農夫猜想自己可以獲得豐收的時候,我的命令在黑夜或白畫降臨那些田地,我使五穀只留下茬兒,彷彿新近沒有種過莊稼一樣。我為能思維的民眾這樣解釋許多蹟象。

• আল্লাহ্

दुनियावी ज़िंदगी की मसल तो बस पानी की सी है कि हमने अउसको आसमान से बरसाया फिर ज़मीन के साग पात जिसको लोग और चौपाए खा जाते हैं (उसके साथ मिल जुलकर निकले यहाँ तक कि जब ज़मीन ने (फसल की चीज़ों से) अपना बनाओ सिंगार कर लिया और (हर तरह) आरास्ता हो गई और खेत वालों ने समझ लिया कि अब वह उस पर यक़ीनन क़ाबू पा गए (जब चाहेंगे काट लेगे) यकायक हमारा हुक्म व अज़ाब रात या दिन को आ पहुँचा तो हमने अउस खेत को ऐसा साफ कटा हुआ बना दिया कि गोया कुल उसमें कुछ था ही नहीं

जो लोग ग़ौर व फिक्र करते हैं उनके वास्ते हम आयतों को यूँ तफसीलदार बयान करते है

- Yunus (10:25)
- اللحمان Yunus (10:25)
- وَاللهُ يَدْعُوا إلى دَارِ السّلم وَيَهْدِي مَن وَاللهُ يَدْعُوا إلى حَارِ السّلم وَيَهْدِي مَن يَشَآءُ إلى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
- کی گھر کے سلامتی تعالیٰ الله اور•
 کو جس اور ہے بلاتا کو تم طرف
 کی چلنے پر راست راہ ہے چاہتا
 ہے دیتا توفیق
- Allah calls to the home of peace (i.e. Paradise, by accepting Allah 's religion of Islamic Monotheism and by

- doing righteous good deeds and abstaining from polytheism and evil deeds) and guides whom He wills to a Straight Path.
- আর আল্লাহ্[∰] আহ্বান করেন শান্তির আলয়ে, আর যাকে
 তিনি[∰] ইচ্ছে করেন তাকে পরিচালিত করেন সহজ-সঠিক পথের
 দিকে।
- 真主召人到平安的住宅,並引導其所欲引導的人走上正路。
 - আল্লাহ্ঞ্
- और ख़ुदा الله तो आराम के घर (बेहश्त) की तरफ बुलाता है और जिसको चाहता है सीधे रास्ते की हिदायत करता है

 - Yunus (10:26)
 - بسراللهم اللاحمان
 - لِلذِينَ أَحْسَنُوا ٱلحُسْنَى وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قُتَرٌ وَلَا ذِلَةٌ أُولَئِكَ أَصْحَبُ ٱلْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ أَلْجَنَّةٍ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

- 86 -

جن لوگوں نے نیکی کی ہے ان کے واسطے خوبی ہے اور مزید برآں بھی اور ان کے چہروں پر نہ دلت یہ ،سیاہی چھائے گی اور نہ ذلت لوگ جنت میں رہنے والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے

- For those who have done good is the best (reward, i.e.
 Paradise) and even more (i.e. having the honour of glancing at the Countenance of Allah
 Neither darkness nor dust nor any humiliating disgrace shall cover their faces. They are the dwellers of Paradise, they will abide therein forever.
- যারা ভালো করে তাদের জন্য রয়েছে ভালো এবং আরো বেশি।
 আর তাদের মুখমন্ডলকে আচ্ছাদন করবে না কোনো কালিমা
 এবং কোনো অপমানও নয়। এরাই হচ্ছে বেহেশতের অধিবাসী,
 তারা সেখানে থাকবে স্থায়ীভাবে।
- 行善者將受善報,且有餘慶,臉上沒有黑灰和憂色,這些人是

樂園的居民,將永居其中。

जिन लोगों ने दुनिया में भलाई की उनके लिए (आख़िरत में भी) भलाई
 है (बल्कि) और कुछ बढ़कर और न (गुनेहगारों की तरह) उनके चेहरों
 पर कालिक लगी हुई होगी और न (उन्हें ज़िल्लत होगी यही लोग जन्नती
 हैं कि उसमें हमेशा रहा सहा करेंगे

- Yunus (10:27)
 - بس<u>االلهم</u> الرحمن
- وَٱلذِينَ كَسَبُوا ٱلسَّيَّاتِ حَزَآءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقَهُمْ ذِلَةٌ مَّا لَهُم مِّنَ ٱللهِ مِنْ عَاصِم كَأْتُمَا أَعْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قَطَعًا مِّنَ عَاصِم كَأْتُمَا أَعْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قَطَعًا مِّنَ النَّالِ مُظْلِمًا أُولَٰئِكَ أَصْحَبُ ٱلنَّارِ هُمْ فَيِهَا خَلِدُونَ
- اور جن لوگوں نے بدکام کیے ان کی بدی کی سزا اس کے برابر ملے اُن گی اور ان کو ذلت چھائے گی

گو الله تعالیٰ سے کوئی نہ بچا۔
سکے گا۔ گویا۔ان کے چہروں پر
اندھیری رات کے پرت کے پرت
لپیٹ دیے گئے ہیں۔ یہ لوگ ڈوزخ
وہ اس میں ،میں رہنے والے ہیں۔
ہمیشہ رہیں گے

 And those who have earned evil deeds, the recompense of an evil deed is the like thereof, and humiliating disgrace will cover them (their faces). No defender will they have from Allah. Their faces will be covered, as it were, with pieces from the darkness of night. They are dwellers of the Fire, they will abide therein forever.

• আল্লাহ্ৠ

আর যারা মন্দ অর্জন করে মন্দকাজের প্রতিফল হবে তার
 অনুরূপ, আর তাদের আচ্ছাদন হবে অপমান। তাদের জন্য
 আল্লাহ্
 ৺ থেকে কোনো রক্ষক নেই, -- যেন তাদের মুখমন্ডল
 আচ্ছাদিত হয়েছে নিশীথের গহন অন্ধকারের একাংশ দিয়ে। এরাই
 হচ্ছে আগুনের অধিবাসী, তারা সেখানে থাকবে দীর্ঘকাল।

作惡者每作一惡,必受同樣的惡報,而且臉上有憂色——沒有任何人能幫助他們對抗真主——他們的臉上彷彿有黑夜的顏色。這些人是火獄的居民,將永居其中。

আল্লাহৠ

• और जिन लोगों ने बुरे काम किए हैं तो गुनाह की सज़ा उसके बराबर है और उन पर रुसवाई छाई होगी ख़ुदा (के अज़ाब) से उनका कोई बचाने वाला न होगा (उनके मुह ऐसे काले होंगे) गोया उनके चेहरे यबों यज़ूर (अंधेरी रात) के टुकड़े से ढक दिए गए हैं यही लोग जहन्नुमी हैं कि ये उसमें हमेशा रहेंगे

• Yunus (10:28)

بسااللهم اللحمان

اور وہ دن بھی قابل ذکر ہے جس روز ہم ان سب کو جمع کریں گے پھر مشرکین سے کہیں گے کہ تم اور تمہارے شریک اپنی جگہ ٹھہرو پھر ہم ان کے آپس میں پھوٹ ڈ اور ان کے وہ شرکا کہیں گے کہ تم ہماری عبادت نہیں کرتے تھے

- And the Day whereon We shall gather them all together, then We shall say to those who did set partners in worship with Us: "Stop at your place! You and your partners (whom you had worshipped in the worldly life)." then We shall separate them, and their (Allah's so-called) partners shall say: "It was not us that you used to worship."

- 91 -

- অংশীরা নিজ নি<mark>জ স্থানে অবস্থান করো।" তারপর আমরা ক্রিতির তাদের অক্য থেকে বিচ্ছিন্ন করে দেবো, আর তাদের অংশীরা বলবে "তোমরা তো আমাদের উপাসনা করতে না।</mark>
- 在那日,我要把他們全部集合起來,然後,對以物配主的人說: 「你們和你們的配主站住吧!」於是,我使他們彼此分離,他們的配主要說:「你們沒有崇拜過我們,
 - (ऐ रसूल उस दिन से डराओ) जिस दिन सब को इकट्ठा करेगें-फिर मुशरेकीन से कहेंगें कि तुम और तुम्हारे (बनाए हुए स्वुस আल्लाइ
 - के) शरीक ज़रा अपनी जगह ठहरो फिर हम वाहम उनमें फूट डाल
 देगें और उनके शरीक उनसे कहेंगे कि तुम तो हमारी परसतिश करते न

• Yunus (10:29)



فَكَفَى ٰ بِٱللهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِن كُنَا • فَكُفَى ٰ بِٱللهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِن كُنَا • عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَعْفِلِينَ



- "So sufficient is Allah for a witness between us and you, that We indeed knew nothing of your worship of us."
- 真主足為我們和你們之間的見証,我們的確忽視你們的崇拜。」
 - तो (अब) हमारे और तुम्हारे दरमियान गवाही के वास्ते ख़ुदा आल्लार्
 - ही काफी है हम को तुम्हारी परसतिश की ख़बर ही न थी

 - Yunus (10:30)
 - بس<u>االله</u>م الرحمن

هُنْالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَقْسِ مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُوا اللهِ مَوْلِيْهُمُ ٱلْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُم مَا اللهِ مَوْلِيْهُمُ ٱلْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُم مَا كَاثُوا يَقْتَرُونَ

اس مقام پر ہر شخص اپنے اگلے • کیے ہوئے کاموں کی جانچ کرلے گا اور یہ لوگ الله کی طرف جو ان کا مالک حقیقی ہے لوٹائے جائیں گے اور جو کچھ جھوٹ باندھا کرتے تھے سب ان سے غائب ہوجائیں گے

There! Every person will know (exactly) what (all) he had
earned before, and they will be brought back to Allah, #their
rightful Lord #(Maula), and their invented false deities will
vanish from them.

• আল্লাহ্

- সেখানে প্রত্যেক আত্মা উপলব্ধি করবে যা সে পূর্বে পাঠিয়েছে, আর তাদের ফিরিয়ে আনা হবে তাদের প্রকৃত অভিভাবক আল্লাহ্রॐ নিকটে, আর তাদের কাছ থেকে বিদায় নেবে যাদের তারা উদ্ভাবন করেছিল।
- 在那時,各人將考驗自己在生前的行為,他們將被送到真主—— 他們真實的保護者那裡去,而他們所捏造的已回避他們了。
 - আল্লাহ্ৠ
- (ग़रज़) वहाँ हर शख़्श जो कुछ जिसने पहले (दुनिया में) किया है जाँच लेगा और वह सब के सब अपने सच्चे मालिक ख़ुद्ध আल्लाव् की की बारगाह में लौटकर लाए जाएँगें और (दुनिया में) जो कुछ इफ़तेरा परदाज़िया (झूठी बातें) करते थे सब उनके पास से चल चंपत हो जाएगें

• Yunus (10:31)

بسااللهم والمراقة

قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِنَ السّمَاءِ وَاللَّرْضِ • أُمّن يَمْلِكُ السّمْعَ وَاللَّبْصِرَ وَمَن يُخْرِجُ أَمْتِتَ مِنَ فَالْحَيْ مِنَ الْمَيّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيّتَ مِنَ فَيَخْرِجُ الْمَيْتَ مِنَ فَيَخْرِجُ الْمَيْتَ مِنَ فَيَخْرِجُ الْمَيْتَ مِنَ فَيَ

- 95 -

الحَى وَمَن يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فُسَيَقُولُونَ اللهُ فقلُ الْفُلا تَتَقُونَ

آپ کہیے کہ وہ کون ہے جو تم کو آسمان اور زمین سے رزق پہنچاتا ہے یا وہ کون ہے جو کانوں اور انکھوں پر پورا اختیار رکھتا ہے اور وہ کون ہے جو زندہ کو مردہ سے نکالتا ہے اور مردہ کو زندہ سے نکالتا ہے اور وہ کون ہے جو تمام کاموں کی تدبیر کرتا ہے؟ ضرور وہ یہی کہیں گے کہ الله تو ان سے کہیے کہ پھر کیوں نہیں ڈرتے

 Say (O MuhammadSAW): "Who provides for you from the sky and from the earth? Or who owns hearing and sight?

- And who brings out the living from the dead and brings out the dead from the living? And who disposes the affairs?"

 They will say: "Allah."." Say: "Will you not then be afraid of Allah."'s Punishment (for setting up rivals in worship with Allah)?"
- বলো "কে তোমাদের জীবিকা দান করে মহাকাশমন্ডল ও পৃথিবী থেকে? অথবা শ্রবণশক্তি ও দৃষ্টিশক্তি কার কর্তৃত্বাধীন? আর কে মৃত থেকে জীবিতকে নির্গত করে ও জীবিত থেকে মৃতকে নির্গত করে? আর কে বিষয়-আশয় নিয়ন্ত্রণ করে?" তখন তারা বলবে — "আল্লাহ্ॐ।" তাহলে বলো — "তবে কেন তোমরা ধর্মপরায়ণতা অবলম্বন করো না?"
- 你說:「誰從天上和地上給你們提供給養?誰主持你們的聽覺和 視覺?誰使活物從死物中生出?誰使死物從活物中生出?誰管 理事物?」他們要說:「真主。」你說:「難道你們不敬畏他嗎?
- ऐ रसूल तुम उने ज़रा पूछो तो कि तुम्हें आसमान व ज़मीन से कौन रोज़ी देता है या (तुम्हारे) कान और (तुम्हारी) आँखों का कौन मालिक है और कौन शख़्श मुर्दे से ज़िन्दा को निकालता है और ज़िन्दा से मुर्दे को निकालता है और हर अम्र (काम) का बन्दोबस्त कौन करता है तो फौरन बोल उठेंगे कि ख़ुद्ध আल्लाइ

• (ऐ रसूल[∰]) तुम क<mark>ही तो क्या तुम इस पर भी (उससे) नहीं डरते हो</mark>

- Yunus (10:32)
 - بسراللهم اللهم اللحماد
- فَدَّلِكُمُ ٱللهُ رَبُكُمُ ٱلْحَقُّ فَمَادًا بَعْدَ ٱلْحَقِّ فَدَالِكُمُ ٱلْحَقِّ فَمَادًا بَعْدَ ٱلْحَقِّ ال
- سو یہ ہے الله تعالیٰ جو تمہارا رب حقیقی ہے۔ پھر حق کے بعد اور پھر ،کیا رہ گیا بجز گمراہی کے کہاں پھرے جاتے ہو؟
 - Such is Allah, your Lord in truth. So after the truth, what else can there be, save error? How then are you turned away?
 - এই তবে আল্লাহ্^{ঞ্জ}, -- তোমাদের আসল প্রভু, সত্যের পরে তবে মিথ্যা ভিন্ন আর কি থাকে? সুতরাং কোথায় তোমরা ফিরে যাচ্ছং

- 98 -

- 那是真主,你們的真實的主宰。在真理之外,除了迷誤還有甚麼呢? 你們怎麼顛倒是非呢?」
 - फिर वही ख़ुदा आल्लार्
 - तो तुम्हारा सच्चा रब है फिर हक़ बात के बाद गुमराही के सिवा और क्या है फिर तुम कहाँ फिरे चले जा रहे

 - Yunus (10:33)
 - بسااللهم اللحمان
 - كَتْلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ فَسَقُوا ُ أَتَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ فَسَقُوا ُ أَتَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
- اسی طرح آپ کے رب کی یہ بات تمام ،کہ یہ ایمان نہ لائیں گے فاسق لوگوں کے حق میں ثابت

ہوچکی ہے

Thus is the Word of your Lord justified against those who rebel (disobey Allah) that they will not believe (in the Oneness of Allah and in Muhammad SAW as the Messenger of Allah).

) हो

আল্লাহ্ঞ

- 你的主的判決對放肆的人們落實了。他們畢竟是不信道的。
 - ये तुम्हारो আल्लार्
- परवरदिगार की बात बदचलन लोगों पर साबित होकर रही कि ये लोग हरगिज़ ईमान न लाएँगें
 - हो

 - Yunus (10:34)
 - بس<u>االلهم</u> باللحمان
- قُلْ هَلْ مِن شُرَكَائِكُم مِن يَبْدَؤُا ٱلْخَلْقَ

ثم يُعِيدُهُ، قُل اللهُ يَبْدُؤُا الْخَلَقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ، فَأَتِيٰ تُؤْفُكُونَ

آپ یوں کہیے کہ کیا تھہارے شرکا میں کوئی ایسا ہے جو پہلی بار پھر دوبارہ بھی ہبھی پیدا کرے پیدا کرے پیدا کرے؟ آپ کہہ دیجئے کہ الله ہی پہلی بار پیدا کرتا ہے پھر وہی دوبارہ بھی پیدا کرے گا۔ پھر تم کہاں پھرے جاتے ہو؟

Say: "Is there of your (Allah's so-called) partners one that
 originates the creation and then repeats it?" Say: "Allah
 woriginates the creation and then He repeats it. Then how
 are you deluded away (from the truth)?"

• আল্লাহ্ৠ

বলো -- "তোমাদের অংশীদের মধ্যে কেউ কি আছে যে আদি-সৃষ্টি
 আর করতে পারে, তারপর তা পুনরুৎপাদন করতে পারে?" তুমি

- 101 -

- বলো "আল্লাহ্ই া সৃষ্টি শুরু করেন, তারপর তা পুনরুৎপাদন করেন। সুত্রাং তোমরা কোথায় চলে যাচ্ছ?"
- 你說:「你們的配主,有能創造萬物,而且加以再造的嗎?」你說:「真主能創造萬物,而且能加以再造。你們怎麼混淆黑白呢?」

আল্লাহ্ৠ

- (ऐ रसूल) उनसे पूछो तो कि तुम ने जिन लोगों को (ख़ुदा आल्लार्
- का) शरीक बनाया है कोई भी ऐसा है जो मख़लूकात को पहली बार पैदा करे फिर उन को (मरने के बाद) दोबारा ज़िन्दा करे (तो क्या जवाब देगें) तुम्ही कहो कि ख़ुदा আल्लार्
- ही पहले भी पैदा करता है फिर वही दोबारा ज़िन्दा करता है तो किधर तुम उल्टे जा रहे हो

• Yunus (10:35)

بس<u>اراللهم</u> باللحمان

قلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مِن يَهْدِيَ إِلَى • الْحَقِّ قُلْ اللهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفُمَن يَهْدِي الْحَقِّ أَفُمَن يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفُمَن يَهْدِي اللهِ اللهُ الل

إِلاَّ أَن يُهْدَى ٰ فَمَا لَكُمْ كَيْفُ تَحْكُمُونَ

آپ کہیے کہ تمہارے شرکا میں کوئی ایسا ہے کہ حق کا راستہ بتاتا ہو؟ آپ کہ دیجئے کہ الله ہی حق کا راستہ بتاتا ہے۔ تو پھر آیا جو شخص حق کا راستہ بتاتا ہو وہ زیادہ اتباع کے لائق ہے یا وہ شخص جس کو بغیر بتائے خود ہی راستہ نہ سوجھے؟ پس تم کو کیا ہوگیا ہے تم کیسے فیصلے کرتے ہو

• Say: "Is there of your **(Allah's so-called) partners one that guides to the truth?" Say: "It is Allah **Who guides to the truth. Is then He, ** Who gives guidance to the truth, more

worthy to be followed, or he who finds not guidance (himself)
unless he is guided? Then, what is the matter with you? How
judge you?"

- বলো -- "তোমাদের অংশীদের মধ্যে কেউ কি আছে যে পরিচালিত করে সত্যের প্রতি?" তুমি বলো -- "আল্লাহ্ই সত্যের প্রতি পরিচালিত করেন।" অতএব যিনি সত্যের প্রতি পথ দেখান তিনি অনুসরণের অধিকতর দাবিদার, না যে পরিচালন করে না যদি না সে পরিচালিত হয়? তোমাদের তবে কি হয়েছে? কিভাবে তোমরা বিচার করো?
- 你說:「你們的配主有能導人於真理的嗎?」你說:「真主能導人於真理。是能導人於真理的更宜於受人順從呢?還是須受引導才能遵循正道的,更宜於受人順從呢?你們怎麼啦?你們怎麼這樣判斷呢?」

• আল্লাহ্ৠ

- (ऐ रसूल उनसे) कहो तो कि तुम्हारे (बनाए हुए) शरीकों में से कोई ऐसा भी है जो तुम्हें (दीन) हक़ की राह दिखा सके तुम ही कह दो कि आल्लार्
- (ख़ुदा) दीन की राह दिखाता है तो जो तुम्हे दीने हक की राह दिखाता है क्या वह ^{क्क}ज्यादा हक़दार है कि उसके हुक्म की पैरवी की जाए या

वह शख़्श जो (दूसरे) की हिदायत तो दर किनार खुद ही जब तक दूसरा उसको राह न दिखाए राह नहीं देख पाता तो तुम लोगों को क्या हो गया है

- Yunus (10:36)
 - بسااللهم اللحمان
- وَمَا يَتَبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظنَّا إِنَّ ٱلظنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلحَقِّ شَيْءًا إِنَّ ٱللهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ
 - اور ان میں سے اکثر لوگ صرف ، گمان پر چل رہے ہیں۔ یقیناً گمان میں کچھ بھی (کی معرفت) حق میں کچھ بھی (کی معرفت) حق کام نہیں دے سکتا یہ جو کچھ کررہے ہیں یقیناً الله کو سب خبر

And most of them follow nothing but conjecture. Certainly, conjecture can be of no avail against the truth. Surely,
 Allah is All-Aware of what they do.

• আল্লাহ্ৠ

- আর তাদের অধিকাংশই অনুমান ছাড়া আর কিছুই অনুসরণ করে
 না। নিঃসন্দেহ সত্যের পরিবর্তে অনুমানের কোনোই মূল্য নেই। ওরা

 যা করে সে বিষয়ে আল্লাহ্ অবশ্যই সর্বজ্ঞাতা।
- 他們大半是只憑猜想,猜想對於真理是毫無裨益的。真主確是 全知他們的行為的。

• আল্লাহ্ৠ

 तुम कैसे हुक्म लगाते हो और उनमें के अक्सर तो बस अपने गुमान पर चलते हैं (हालाँकि) गुमान यक़ीन के मुक़ाबले में हरगिज़ कुछ भी काम नहीं आ सकता बेशक वह लोग जो कुछ (भी) कर रहे हैं खुदा

আল্লাহ্

• उसे खूब जानता है



• Yunus (10:37)

بس<mark>رالله</mark>م مرالجمهن

وَمَا كَانَ هَٰذَا الْقُرْءَانُ أَن يُقْتَرَىٰ مِن • دُونِ اللهِ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ الذي بَيْنُ يَدَيْهِ وَتَقْصِيلَ الْكِتَٰبِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَبِّ الْعَلْمِينَ اللهِ الْعَلْمِينَ الْعَلْمِينَ الْعَلْمِينَ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ

اور یہ قرآن ایسا نہیں ہے کہ الله • (اپنے ہی سے) کے بغیر(کی وحی) ان) گھڑ لیا گیا ہو۔ بلکہ یہ تو تصدیق کرنے والا ہے (کتابوں کی ہوچکی (نازل) جو اس کے قبل کی (احکام ضروریہ) ہیں اور کتاب تفصیل بیان کرنے والا ہے اس میں کوئی بات شک کی نہیں کہ رب لعالمین کی طرف سے ہے

And this Quran is not such as could ever be produced by other than Allah (Lord) of the heavens and the earth), but it is a confirmation of (the revelation) which was before it [i.e. the Taurat (Torah), and the Injeel (Gospel), etc.], and a full explanation of the Book (i.e. laws and orders, etc, decreed for mankind) - wherein there is no doubt from the the Lord) of the 'Alamin (mankind, jinns, and all that exists).

• আল্লাহ্

- আর এই কুরআন এমন নয় যা রচনা করতে পারে আল্লাহ্
 ছাড়া অন্য কেউ, পক্ষান্তরে এ সমর্থন করে এর পূর্বে যা ছিল
 তার, আর গ্রন্থের এ এক বিশদ ব্যাখ্যা -- কোনো সন্দেহ নেই
 এতে বিশ্বজগতের প্রভুর ৢৢৢয়কাছ থেকে।
- 這部《古蘭經》不是可以捨真主而偽造的,卻是真主降示來証 實以前的天經,並詳述真主所制定的律例的。其中毫無疑義, 乃是從全世界的主所降示的。
 - আল্লাহ্ঞ
 - और ये कुरान ऐसा नहीं कि खुदा आल्लार्
 - के सिवा कोई और अपनी तरफ से झूठ मूठ बना डाले बल्कि (ये तो)

जो (किताबें) पहले की उसके सामने मौजूद हैं उसकी तसदीक़ और (उन) किताबों की तफ़सील है उसमें कुछ भी शक़ नहीं कि ये सारे जहाँन के परवरदिगार आल्लार्

- की तरफ से है
- Yunus (10:41)
 - بسراللهم اللهما
- وَإِن كَدَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ وَإِن كَدَّبُوكَ مُقَلَّ أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيٓءٌ مِّمَا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيٓءٌ مِّمَا لَعْمَلُونَ وَأَنَا بَرِيٓءٌ مِّمَا لَعْمَلُونَ وَأَنَا بَرِيٓءٌ مِّمَا لَعُمَلُونَ وَأَنَا الْبَرِيَّءُ مُّمَا لَا اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللّهُ اللللّه
 - اور اگر آپ کو جھٹلاتے رہیں تو •
 یہ کہہ دیجئے کہ میرے لیے میرا
 ،عمل اور تمہارے لیے تمہارا عمل
 تم میرے عمل سے بری ہو اور میں
 تمہارے عمل سے بری ہوں

- And if they belie you, say: "For me are my deeds and for you are your deeds! You are innocent of what I do, and I am innocent of what you do!"
 - আর তারা যদি তোমার প্রতি মিথ্যারোপ করে তবে বলো -
 "আমার কাজ আমার জন্য, আর তোমাদের কাজ তোমাদের জন্য,

 তোমরা দায়ী নও আমি যা করি সে বিষয়ে আর আমিও দায়ী নই

 তোমরা যা করো সে বিষয়ে।"
- 如果他們稱你為說謊者,你就說:「我有我的工作,你們有你們的工作,你們與我所做的事無干,我與你們所做的事無涉。」
- और (ऐ रसूल) तुम्हारा परवरिदगार फसादियों को खूब जानता है और अगर वह तुम्हे झुठलाए तो तुम कह दो कि हमारे लिए हमारी कार गुजारी है और तुम्हारे लिए तुम्हारी कारस्तानी जो कुछ मै करता हूँ उसके तुम ज़िम्मेदार नहीं और जो कुछ तुम करते हो उससे मै बरी हूँ

• Al-Mujaadila (58:21)



كتُبُ اللهُ لأغلِبَنَّ أَنَّا وَرُسُلِيٓ إِنَّ ٱللهَـ

قوي عزيڙ

- الله تعالیٰ لکھ چکا ہے کہ بیشک میں اور میرے پیغمبر غالب رہیں گئے۔ یقینا الله تعالیٰ زور آور اور غ الب ہے ۔ الب ہے ۔ الب ہے ۔
- Allah has decreed: "Verily! It is I and My Messengers who shall be the victorious."
 Verily, Allah is All-Powerful, All-Mighty.
- আল্লাহ্[ৣ] বিধান করেছেন -- "অবশ্য আমি[ৣ] ও আমার রসূলগণ [ৣ]বিজয়ী হবই।" নিঃসন্দেহ আল্লাহ্[ৣ] মহাবলীয়ান, মহাশত্তি শালী।
- 真主已經制定:我和我的眾使者,必定勝利。真 主確是至剛的,確是萬能的。
 - আল্লাহ্
 - ख़ुदा ने हुक्म नातिक दे दिया है कि मैं आलार्
 - رسول और मेरे पैग़म्बर السورسول और मेरे पैग़म्बर السورسول ज़रूर ग़ालिब रहेंगे बेशक

য়ুৱা আল্লাহ্^{ঞ্ঞ}

• बड़ा ज़बरदस्त ग़ालिब है

Al-Mujaadila (58:22)

بسراللهم المحمود

لا تجد قومًا يؤمنون بالله واليوم • الناء اخر يوادون من حاد الله ورسوله ولوه ولو كاثوا عاباء هم أو أبناء هم أو الخوتهم أو عشيرتهم أولك كتب في فلوبهم الإيمن وأيدهم بروح منه ويدخلهم جنت تجري من تحتها الأنهر خلدين فيها رضي الله عنهم ورضوا عنه أولك حزب الله الله الله الله الله الله عنهم ورضوا

الله تعالیٰ پر اور قیامت کے دن پر • ایمان رکھنے والوں کو آپ الله اور ایس کیے رسول کی مخالفت کرنے و

لوں سے محبت رکھتے ہوئے برگز نہ پائیں گے گو وہ ان کے باپ یا ان کے بیٹے یا ان کے بھائی یا ان ہی (عزیز) کے (قبیلے) کے کنبہ کیوں نہ ہوں۔ یہی لوگ ہیں جن کے دلوں میں الله تعالیٰ نے ایمان کو لکھ دیا ہے اور جن کی تائید اپنی روح سے کی ہے اور جنہیں ان جنتوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں جہاں الله ان سے ،یہ ہمیشہ رہیں گے راضی ہے اور یہ الله سے خوش رہو ،ہیں یہ خدائی لشکر ہے بیشک الله کے گروہ والے ہی کامیاب لوگ ہیں

- You (O Muhammad SAW) will not find any people who believe in Allah and the Last Day, making friendship with those who oppose Allah and His Messenger (Muhammad SAW), even though they were their fathers, or their sons, or their brothers, or their kindred (people). For such He has written Faith in their hearts, and strengthened them with Ruh (proofs, light and true guidance) from Himself. And Wallee will admit them to Gardens (Paradise) under which rivers flow, to dwell therein (forever). Allah is pleased with them, and they with Him. They are the Party of Allah. Verily, it is the Party of Allah that will be the successful.
- তুমি আল্লাহ্∰তে ও পরকালে বিশ্বাস করে এমন কোনো জাতি পাবে না যারা বন্ধুত্ব পাতছে তাদের সঙ্গে যারা আল্লাহ্ ∰ও তাঁর রসূলের ৄ বিরুদ্ধাচরণ করছে। হোক না কেন তারা তাদের পিতা-পিতামহ অথবা তাদের সন্তানসন্ততি অথবা তাদের ভাই-বিরাদর অথবা তাদের আত্মীয়-স্বজন। এরাই এদের অন্তরে তিনি ধর্মবিশ্বাস লিখে দিয়েছেন এবং তাদের বলবৃদ্ধি করেছেন তাঁর কাছ থেকে প্রেরণা দিয়ে। আর তিনি তাদের প্রবেশ করাবেন জান্নাতে যাদের নিচে দিয়ে বয়ে চলেছে ঝরনারাজি, তাতে তারা থাকবে চিরকাল। আল্লাহ্∰ তাদের উপরে প্রসন্ন থাকবেন, আরু

- 114 -

তারাও তাঁর প্রতি প্রসন্ন রইবে। এরাই হচ্ছে আল্লাহ্ঞর দলের। এটি কি নয় যে <mark>আল্লাহ্ঞর দলীয়রাই তো খোদ</mark> সাফল্যপ্রাপ্ত?

你不會發現確信真主和末日的民眾,會與違抗真主和使者的人相親相愛,即使那等人是他們的父親,或兒子,或兄弟,或親戚。這等人,真主曾將正信銘刻在他們的心上,並且以從他降下的精神援助他們。他將使他們入下臨諸河的樂園,而永居其中。真主喜悅他們,他們也喜悅他。這等人是真主的黨羽,真的,真主的黨羽確是成功的。

• আল্লাহ্ৠ

- जो लोग ख़ुद्ध वाल्लार्
- और रोज़े आख़ेरत पर ईमान रखते हैं तुम उनको ख़ुदा আल्लार्
- और उसके रसूल के दुश्मनों से दोस्ती करते हुए न देखोगे अगरचे वह
 उनके बाप या बेटे या भाई या ख़ानदान ही के लोग (क्यों न हों) यही
 वह लोग हैं जिनके दिलों में ख़ुद्ध আल्लाइ
- ने ईमान को साबित कर दिया है और ख़ास अपने नूर से उनकी ताईद की है और उनको (बेहिश्त में) उन (हरे भरे) बाग़ों में दाखिल करेगा जिनके नीचे नहरे जारी है (और वह) हमेश उसमें रहेंगे ख़ुदा उनसे राज़ी

और वह ख़ुदा আल्लार्

- से ख़ुश यही ख़ुद्ध वाल्लार्
- का गिरोह है सुन रखो कि ख़ुदा আল্লাহ্^{ঞূ}

- 115 -

के गिरोग के लोग दिली मुरादें पाएँगे

Al-Mujaadila (58:21)

بسراللهم اللهم

كتب الله لأغلِبَ أنا ورسلِي إن الله .

الله تعالیٰ لکھ چکا ہے کہ بیشک میں اور میرے پیغمبر غالب رہیں گے۔ یقیناً الله تعالیٰ زور آور اور غ الب ہے

- Allah has decreed: "Verily! It is I and My
 Messengers who shall be the victorious." Verily,
 Allah is All-Powerful, All-Mighty.
- আল্লাহ ্ঞিবিধান করেছেন "অবশ্য আমি ও আমার ক্রসূলগণ বিজয়ী হবই।" নিঃসন্দেহ আল্লাহ

মহাবলীয়ান, ক্রিমহাশত্তি শালী।

- 真主已經制定:我和我的眾使者,必定勝利。真主確是至剛的,確是萬能的。
 - আল্লাহ্ৠ
 - য়ুৱা আল্লাহ্
 - ने हुक्म नातिक दे दिया है कि मैं और मेरे وول पैग़म्बर
 ज़रूर ग़ालिब रहेंगे बेशक আल्लाव्
 - ख़ुदा बड़ा ज़बरदस्त ग़ालिब है

• Al-Mujaadila (58:22)

بس<u>االلهم</u> الرحمن

لا تجد قومًا يؤمنون بالله واليوم الناء الناء الله ورَسُوله ورَسُول والدين فيها الله عنهم ورَضُوا ويد فيها الله عنهم ورضوا و

تم کبھی یہ نہ یاؤ گو کہ الله اور آخرت پر ایمان رکھنے والے ہیں وہ اُن لوگوں سے محبت کرتے ہوں جنہوں نے اللہ اور اس کے خواہ ،رسول کی مخالفت کی ہے یا اُن کے بیٹے،وہ اُن کے باپ ہوں یا ان کے بھائی یا ان کے اہل ، خاندان یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں میں اللہ نے ایمان ثبت کر دیا ہے اور اپنی طرف سے ایک روح عطا کر کے ان کو قوت بخشی ہے وہ ان کو ایسی جنتوں میں داخل کرے گا جن کے نیچے

ہمیشہ رہیں گیے الله ان سے راضی ہوئے وہ ہوا اور وہ الله سے راضی ہوئے وہ الله کی یارٹی کے لوگ ہیں خبردار الله کی یارٹی کے لوگ ہیں خبردار رہو

الله کی پارٹی والے ہی فلاح پانے ،• والے ہیں

You (O Muhammad SAW) will not find any people who believe in Allah and the Last Day, making friendship with those who oppose Allah and His Messenger (Muhammad SAW), even though they were their fathers, or their sons, or their brothers, or their kindred (people). For such He has written Faith in their hearts, and strengthened them with Ruh (proofs, light and true guidance) from Himself. And We will admit them to Gardens (Paradise) under which rivers flow, to dwell therein (forever). Allah is pleased with them, and they with Him. They are the Party of Allah. Verily, it

- 119 -

তুমি আল্লাহ্ তে ও পরকালে বিশ্বাস করে এমন কোনো জাতি পাবে না যারা বন্ধুত্ব পাতছে তাদের সঙ্গে যারা আল্লাহ্ ও তাঁর রসূলের ব্রু বিরুদ্ধাচরণ করছে। হোক না কেন তারা তাদের পিতা-পিতামহ অথবা তাদের সন্তানসন্ততি অথবা তাদের ভাই-বিরাদর অথবা তাদের আত্মীয়-স্বজন। এরাই – এদের অন্তরে তিনি ধর্মবিশ্বাস লিখে দিয়েছেন এবং তাদের বলবৃদ্ধি করেছেন তাঁর কাছ থেকে প্রেরণা দিয়ে। আর তিনি তাদের প্রবেশ করাবেন জান্নাতে যাদের নিচে দিয়ে বয়ে চলেছে ঝরনারাজি, তাতে তারা থাকবে চিরকাল। আল্লাহ্ তাদের উপরে প্রসন্ন থাকবেন, আর তারাও তাঁর প্রতি প্রসন্ন রইবে। এরাই হচ্ছে আল্লাহ্ ব্র দলের। এটি কি নয় যে আল্লাহ্ ব্রু দলীয়রাই তো খোদ সাফল্যপ্রাপ্ত?

- 你不會發現確信真主和末日的民眾,會與違抗真主和使者的人相親相愛,即使那等人是他們的父親,或兒子,或兄弟,或親戚。這等人,真主曾將正信銘刻在他們的心上,並且以從他降下的精神援助他們。他將使他們入下臨諸河的樂園,而永居其中。真主喜悅他們,他們也喜悅他。這等人是真主的黨羽,真的,真主的黨羽確是成功的。
- तुम उन लोगों को ऐसा कभी नहीं पाओगे जो अल्लाह और अन्तिम दि पर ईमान रखते है कि वे उन लोगों से प्रेम करते हो जिन्होंने

- 120 -

अल्लाह और उसके रसूल का विरोध किया, यद्यपि वे उनके अपने बाप हों या उनके अपने बेटे हो या उनके अपने भाई या उनके अपने परिवारवाले ही हो। वही लोग हैं जिनके दिलों में अल्लाह अने ईमान को अंकित कर दिया है और अपनी ओर से एक आत्मा के द्वारा उन्हें शक्ति दी है। और उन्हें वह ऐसे बाग़ों में दाख़िल करेगा जिनके नीचे नहरें बह रही होंगी; जहाँ वे सदैव रहेंगे। अल्लाह अउनसे राज़ी हुआ और वे भी उससे राज़ी हुए। वे अल्लाह की पार्टी के लोग है। सावधान रहो, निश्चय ही अल्लाह अकी पार्टीवाले ही सफल है

• Al-Mujaadila (58:19)

بساراللهم اللحمان

أَسْتَحُودَ عَلَيْهِمُ ٱلشَّيْطِنُ فَأَنسَلِهُمْ ذِكْرَ • اللهِ أُولِئِكَ حِزْبُ الشَّيْطِنِ أَلاَ إِنَّ حِزْبَ الشَيْطِنِ هُمُ ٱلْخَسِرُونِ

• Al-Mujaadila (58:19)



ن پر شیطان نے غلبہ حاصل کرلیا • اور انہی الله کا ذکر بھلا دیا ،ہے نے یہ شیطانی لشکر ہے۔ کوئی شک

نہیں کہ شیطانی لشکر ہی خسارے

والاہے

- Shaitan (Satan) has overtaken them. So he has made them forget the remembrance of Allah. They are the party of Shaitan (Satan). Verily, it is the party of Shaitan (Satan) that will be the losers!
- শয়তান তাদের উপরে কাবু করে ফেলেছে, সেজন্য সে
 তাদের আল্লাহ্-{কে স্মরণ করা ভুলিয়ে দিয়েছে। এরাই
 হচ্ছে শয়তানের দল। এটি কি নয় য়ে শয়তানের
 সাঙ্গোপাঙ্গরা নিজেরাই তো ক্ষতিগ্রস্ত দল?
- 惡魔已經制服了他們,因而使他們忘卻真主的教訓;這等人,是惡魔的黨羽。真的,惡魔的黨羽確是虧折的。
 - আল্লাহ্ৠ
 - शैतान ने इन पर क़ाबू पा लिया है और আल्लार्
- ख़ुद्ध की याद उनसे भुला दी है ये लोग शैतान के गिरोह है सुन रखो कि शैतान का गिरोह घाटा उठाने वाला है

• <u>(39:6)</u> Az-Zumar (39:6)

- خَلَقَكُم مِن تَفْسِ وَحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا وَأَنْزَلَ لَكُم مِنَ ٱلْأَنْعُم ثَمَٰنِيَةَ أَرْوَاجٍ يَخْلَقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمّهَٰتِكُمْ خَلَقًا مِنْ بَعُدِ خَلَقَ فِي ظُلُمَٰتٍ ثَلْثٍ ذَلِكُمُ مَنَ اللهُ رَبُكُمْ لَهُ ٱلمُلكُ لَآ إِلَهَ إِلّا هُوَ فَأَتَىٰ لَلهُ رَبُكُمْ لَهُ ٱلمُلكُ لَآ إِلهَ إِلّا هُوَ فَأْتَىٰ لَلهُ رَبُكُمْ لَهُ ٱلمُلكُ لَآ إِلهَ إِلّا هُوَ فَأْتَىٰ لَلهُ رَبُكُمْ لَهُ ٱلمُلكُ لَآ إِلهَ إِلّا هُوَ فَأْتَىٰ لَلهُ رَبُكُمْ لَهُ ٱلمُلكُ لَآ إِلهَ إِلّا هُوَ فَأَتَىٰ لَعُرَقُونَ
- اس نے تم سب کو ایک ہی جان •
 پھر اسی سے اس ،سے پیدا کیا ہے
 کا جوڑا پیدا کیا اور تمہارے لئے
 ﴿آٹھ نر ومادہ﴾ چوپایوں میں سے
 اتارے وہ تمہیں تمہاری ماؤں کے
 پیٹوں میں ایک بناوٹ کے بعد
 دوسری بناوٹ پر بناتا ہے تین تین

الله تعالیٰ ،اندھیروں میں۔ تمہارا رب ہے اسی کے لئے بادشاہت ، اس کے سوا کوئی معبود نہیں،ہے پھر تم کہاں بہک رہے ہو

He **created you (all) from a single person (Adam); then made from him his wife [Hawwa' (Eve)]. And He **has sent down for you of cattle eight pairs (of the sheep, two, male and female; of the goats, two, male and female; of the oxen, two, male and female; and of the camels, two, male and female). He **creates you in the wombs of your mothers, creation after creation in three veils of darkness, such is Allah** your Lord. His is the kingdom, La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He**). How then are you turned away?

• তিনি আল্লাহ্ৠ

তোমাদের সৃষ্টি করেছেন একই সত্ত্বা থেকে, তারপর তা থেকে
তিনি ৠবানিয়েছেন তার সঙ্গিনী। আর তিনি ৠবামাদের জান্য
পাঠিয়েছেন গবাদি-পশুর মধ্যে আটটি জোড়ায় জোড়ায়। তিনি

- 124 -

🎉 তোমাদের সৃষ্টি <mark>করেছেন তোমাদের মায়েদের</mark> পেট থেকে 🗻 সৃষ্টির পরে অন্য সৃষ্টির মাধ্যমে, – তিন 🦇স্তর অন্ধকারে। ইনিই হচ্ছেন আল্লাহ্, ্ তামাদের প্রভু, তাঁরই হচ্ছে সার্বভৌমত্ব তিনি ব্যতীত কোনো উপাস্য নেই, সুতরাং কোথা থেকে তোমরা ফিরে

যাচ্ছ?

他從一個人創造你們,然後以他的同類為他的配偶。他為你們 而降賜八隻牲畜。他將你們造化在你們的母腹中,在三重黑暗 中,一再造化你們。那是真主--你們的主,國權只是他的;除 他外,絕無應受崇拜的。你們怎麼悖謬呢?

• उसी আल्लार्

ने तुम सबको एक ही शख्स से بنايا पैदा किया फिर उस (की बाक़ी मिट्टी) से उसकी बीबी (हौव्वा) को بنایا गैदा किया और उसी ने तुम्हारे लिए आठ क़िस्म के चारपाए भूध्यीदा किए वही तुमको तुम्हारी माँओं के पेट में एक क़िस्म की पैदाइश के बाद दूसरी क़िस्म (नृत्फे जमा हुआ खून लोथड़ा) की पैदाइश से तेहरे तेहरे अंधेरों (पेट) रहम और झिल्ली में पैदा करता है वही अल्लाह अतुम्हारा وب परवरदिगार है उसी की बादशाही है उसके सिवा माबूद नहीं तो तुम लोग कहाँ फिरे जाते हरों



Yunus (10:104)

قُلْ يَّأَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي شَكِّ مِن دُونِ دِينِي قُلْلَ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَقَّلُكُمْ وَأَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَقَّلُكُمْ وَاللَّهِ الْذِي أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَأَمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

! آپ کہہ دیجئے کہ اے لوگو•

اگر تم مرے دین کی طرف سے شک میں ہو تو میں ان معبودوں کی عبادت نہیں کرتا جن کی تم الله کو لیکن ہاں ،چھوڑ کر عبادت کرتے ہو اس الله کی عبادت کرتا ہوں جو تمہاری جان قبض کرتا ہے۔ اور مجھ کو یہ حکم ہوا ہے کہ میں ایمان لانے والوں میں سے ہوں

Say (O Muhammad SAW): "O you mankind! If you are in

doubt as to my religion (Islam), then (know that) I will new

worship those whom you worship, besides Allah. But I worship Allah. Who causes you to die, I am commanded to be one of the believers.

আল্লাহ্ 🕬 🎉

- বলো -- "ওহে মানবগোষ্ঠি! তোমরা যদি আমার ধর্ম সম্বন্ধে
 সন্দেহের মধ্যে থাক তবে আমি তাদের উপাসনা করি না আল্লাহ্

 ৺ব্যতীত যাদের তোমরা উপাসনা কর, আমি কিন্তু আল্লাহ্৺র

 উপাসনা করি যিনি তোমাদের মৃত্যু ঘটাবেন। আর আমি আদিষ্ট

 হয়েছি যে আমি মুমিনদের অন্তর্ভুক্ত হব।"
- 你說:「人們啊!如果你們懷疑我的宗教,那末,我不崇拜你們 捨真主而崇拜的,但我崇拜真主,他將使你們壽終。我奉命做 一個信道者,

• আল্লাহ্ৠ

- (ऐ रसूलﷺ) तुम कह दो कि अगर तुम लोग मेरे दीन के बारे में शक़ में पड़े हो तो (मैं भी तुमसे साफ कहें देता हूँ) ख़ुद्ध आल्लार्
 - के सिवा तुम भी जिन लोगों की परसितश करते हो मै तो उनकी परसितश नहीं करने का मगर (हाँ) मै उस ख़ुद्ध आल्लार्
- की इबादत करता हूँ जो तुम्हें (अपनी कुदरत से दुनिया से) उठा लेगा और मुझे तो ये हुक्म दिया गया है कि मोमिन हूँ

• Hud (11:114)

بساللهما اللحمان

وَأَقِم ٱلصّلوٰة طَرَفِي ٱلنّهَارِ وَرُلْقًا مِنَ • النّيْلِ إِنَّ ٱلحَسنَتْتِ يُدُهِبْنُ ٱلسّيِّـّاتِ دَٰلِكَ النّيْلِ إِنَّ ٱلحَسنَتْتِ يُدُهِبْنُ ٱلسّيِّـّاتِ دَٰلِكَ لَلْمُرْدِنَ

دن کے دونوں سروں میں نماز برپا •
رکھ اور رات کی کئی ساعتوں
یقینا نیکیاں برائیوں کو ،میں بھی
دور کر دیتی ہیں۔ یہ نصیحت ہے
نصیحت پکڑنے والوں کے لئے

 And perform As-Salat (Iqamat-as-Salat), at the two ends of the day and in some hours of the night [i.e. the five compulsory Salat (prayers)]. Verily, the good deeds remove the evil deeds (i.e. small sins). That is a reminder (an advice)

for the mindful (those who accept advice).

- আর নামায় স্প্রকারেম রাখো দিনের দুই প্রান্ত ভাগে, আর রাতের প্রথমাংশে। শুভকাজ নিশ্চয়ই মন্দ কাজকে দূর করে দেয়।
 এটি এক স্মরণীয় উপদেশ তাদের জন্য যারা স্মরণকারী।
- 你當在白晝的兩端和初更的時候謹守拜功,善行必能消除惡行。這是對於能覺悟者的教誨。

• আল্লাহ্

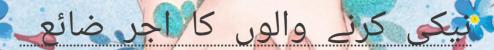
- और (ऐ रसूलﷺ) दिन के दोनो किनारे और कुछ रात गए नमाज़
 पढ़ा करो (क्योंकि) नेकियाँ यक़ीनन गुनाहों को दूर कर देती हैं और
- (आल्लार्ॐ) अ याद करने वालो के लिए ये (बातें) नसीहत व इबरत हैं

• Hud (11:115)

بسااللهم اللحمان

وَأَصْبِرْ فَإِنَّ ٱللهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ • وَأَصْبِرْ فَإِنَّ ٱللهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ • اللهُ اللهُولِي اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ

کرتے رہئے یقیناً الله تعالیٰ



نهيل كرتا

- And be patient; verily, Allah loses not the reward of the good-doers.
 - আর অধ্যবসায় অবলম্বন কর, কেননা আল্লাহ্[ৣ] নিশ্চয়ই
 সৎকর্মশীলদের কর্মফল ব্যর্থ করেন না।
 - 你當堅忍,因為真主必不使行善者徒勞無酬。
 - আল্লাহ্ৠ
 - और (ऐ रसूल) तुम सब्र करो क्योंकि स्वुद्ध
 - আল্লাহ্ৠ
 - नेकी करने वालों का अज्र बरबाद नहीं करता
 - - Hud (11:116)
 - بسراللهم اللحمان

فِلُولًا كَانَ مِنَ ٱلقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُولُ

َفِيَّةٍ بِنْهُوْنَ عَنِ ٱلفَسَادِ فِي ٱلأَرْضِ إِلَا فَلِيلًا مِنْهُمْ وَٱتْبَعَ ٱلذِينَ فَلِيلًا مِنْهُمْ وَٱتْبَعَ ٱلذِينَ فَلِيلًا مِنْهُمْ وَٱتَّبِعَ ٱلذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتُرقُوا فِيلِهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ظَلَمُوا مَا أَتُرقُوا فِيلِهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ

پس کیوں نہ تم سے پہلے زمانے • کے لوگوں میں سے ایسے اہل خیر لوگ ہوئے جو زمین میں فساد پھی سوائے ان چند کے ،لانے سے روکتے جنہیں ہم نے ان میں سے نجات ظالم لوگ تو اس چیز ،دی تھی کے پیچھے پڑ گئے جس میں انہیں آسودگی دی گئی تھی اور وہ گئہگار تھے

• If only there had been among the generations before you, persons having wisdom, prohibiting (others) from Al-Fasad (disbelief, polytheism, and all kinds of crimes and sins) in the earth, except a few of those whom We saved from

among them. Those who did wrong pursued the enjoyment of good things of (this worldly) life, and were Mujrimun (criminals, disbelievers in Allah, polytheists, sinners, etc.).

<u>আল্লাহ্</u>

- তবে কেন তোমাদের পূর্বপুরুষদের মধ্যে বাকী থাকা লোকজন নেই যারা নিষেধ করে পৃথিবীতে বিপার্যয় ঘটাতে -- যাদের আমরা উদ্ধার করেছিলাম তাদের মধ্য থেকে শুধু অল্প কয়েকজন ছাড়া?
 কিন্তু যারা অন্যায় আচরণ করেছিল তারা অনুসরণ করেছিল তাদের যারা এতে সচ্ছল-সমৃদ্ধ ছিল, ফলে তারা ছিল অপরাধী।
- 在你們之前逝去的各世代中,有德者為何不禁止眾人在地方上作惡?但他們中我所拯救的少數人除外。不義的人們追隨他們所享受的豪華生活。他們是犯罪的人。

• আল্লাহ্

फिर जो लोग तुमसे पहले गुज़र चुके हैं उनमें कुछ लोग ऐसे अक़ल वाले क्यों न हुए जो (लोगों को) रुए ज़मीन पर फसाद फैलाने से रोका करते (ऐसे लोग थे तो) मगर बहुत थोड़े से और ये उन्हीं लोगों से थे जिनको हमने अज़ाब से बचा लिया और जिन लोगों ने नाफरमानी की थी वह उन्हीं (लज्ज़तों) के पीछे पड़े रहे और जो उन्हें दी गई थी और ये लोग मुजिरम थे ही



- آپ کا رب ایسا نہیں کہ کسی بستی کو ظلم سے ہلاک کر دے اور وہاں کے لوگ نیکو کار ہوں
- And your Lord would never destroy the towns wrongfully,
 while their people were right-doers.
- আর তোমার প্রভুর

 পক্ষে এটি নয় যে তিনি কোনো জনপদকে

 ধ্বংস করবেন অন্যায়ভাবে, য়খন সে-সবের অধিবাসীরা থাকে

 সৎপথাবলয়ী।

你的主不致為部分人迷信而毀滅那些市鎮,而多數居民是善良

的。

• और तुम्हारा अभ्य परवरदिगार ऐसा (बे इन्साफ) कभी न था कि बस्तियों को जबरदस्ती उजाड़ देता और वहाँ के लोग नेक चलन हों

- Yunus (10:105)
 - بسااللهم اللحمان
- وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيقًا وَلَا تَكُونَنَ مِنَ ٱلمُشْرِكِينَ
 - اور یہ کہ اپنا رخ یکسو ہو کر ، دین کی طرف کرلینا(اس)
 - اور کبھی مشرکوں میں سے نہ •

ہونا

"And (it is inspired to me): Direct your face (O Muhamma

Monotheism, i.e. to worship none but Allah. Alone), and never be one of the Mushrikun (those who ascribe partners to Allah., polytheists, idolaters, disbelievers in the Oneness of Allah., and those who worship others along with Allah.

• আল্লাহ্ৠ

- আর তোমার মুখ ধর্মের প্রতি একনিষ্ঠভাবে প্রতিষ্ঠিত রাখো, আর
 কখনো মুশরিকদের অন্তর্ভুক্ত হয়ো না।
- 並(奉命說):「你應當趨向正教,你切莫做一個以物配主的人,

• আল্লাহ্ঞ

• और (मुझे) ये भी (हुक्म है) कि (बातिल) से कतरा के अपना रुख़ दीन की तरफ कायम रख और मुशरेकीन से हरगिज़ न होना



• Yunus (10:106)



- 135 -

ولا تدع من دون الله ما لا ينفعك ولا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنْكَ إِذًا مِنْ الطَّلِمِينَ

اور الله کو چھوڑ کر ایسی چیز • کی عبادت مت کرنا جو تجھ کو نہ کوئی نفع پہنچا سکے اور نہ کوئی ضرر پہنچا سکے۔ پھر اگر ایسا کیا تو تم اس حالت میں ظ الموں میں سے ہو جاؤ گے

- "And invoke not besides Allah, any that will neither profit you, nor hurt you, but if (in case) you did so, you shall certainly be one of the Zalimun (polytheists and wrong-doers)."
- আর আল্লাহ ্ ক্রিকে ছেড়ে দিয়ে অন্যকে ডেকো না যে তোমার
 উপকারও করে না ও অপকারও করে না, কেননা তুমি যদি তা
 করো তাহলে তুমি তো সে-ক্ষেত্রে অন্যায়কারীদের মধ্যেকার হবে

- 切莫捨真主而祈禱<mark>那對於你既無福又無禍的東西。假若你那祥</mark> 做,你就必定是一個不義的人。
 - আল্লাহ্ৠ 🎚
- और ख़ुद्ध्या की छोड़ ऐसी चीज़ को पुकारना जो न तुझे नफा ही पहुँचा सकती हैं न नुक़सान ही पहुँचा सकती है तो अगर तुमने (कहीं ऐसा) किया तो उस वक्त तुम भी ज़ालिमों में (शुमार) होगें

- Al-Israa (17:104)
 - بسراللهم اللحمن
- وَقَلْنَا مِنُ بَعْدِهِۦ لِبَنِى ٓ إِسْرَّءِيلَ ٱسْكُنُوا ۗ النَّارِضَ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ ٱلْءَاخِرَةِ جِئْنَا لِكُمْ لَفِيقًا لِكُمْ لَفِيقًا
- اس کے بعد ہم نے بنی اسرائیل سے فرما دیا کہ اس سرزمین پر تم رہو سہو۔ ہاں جب آخرت کا علاقہ آئے گا ہم تم سب کو سمیٹ میں اسلام علاقہ آئے گا ہم تم سب کو سمیٹ ا

اور لپیٹ کر لے آئیں گے

- And We said to the Children of Israel after him: "Dwell in the land, then, when the final and the last promise comes near [i.e. the Day of Resurrection or the descent of Christ ['lesa (Jesus), son of Maryam (Mary) on the earth]. We shall bring you altogether as mixed crowd (gathered out of various nations). [Tafsir Al-Qurtubi, Vol. 10, Page 338]
- আর এ পরে আমরা ॐইসরাইলের বংশধরদের বলেছিলাম "তোমরা এ দেশে বসবাস কর, তারপর যখন ভবিষ্যতের প্রতিশ্রুতি
 এসে পড়বে আমরা ॐতখন তোমাদের জড় করব দুমড়ে ফেলে।"
- 在他滅亡之後,我對以色列人說:「你們居住這個地方吧! 當後世的約期來臨的時候,我要把你們雜沓地召集來。」

• আল্লাহ্

 और उसके बाद हमॐने बनी इसराईल से कहा कि (अब तुम ही) इस मुल्क में (खूब आराम से) रहो सहो फिर जब आख़िरत का वायदा आ पहुँचेगा तो हम तुम सबको समेट कर ले आएँगें



- وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلِ مِن قُبْلِكَ فُأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذَتُهُمْ فُكَيْفَ كَانَ عِقَابِ
- یقینا آپ سے پہلے کے پیغمبروں کا مداق اڑایا گیا تھا اور میں نے بھی کافروں کو ڈھیل دی تھی پھر پس میرا عذاب ،انہیں پکڑ لیا تھا کیسا رہا؟
 - And indeed (many) Messengers were mocked at before you
 (O Muhammad SAW), but الله granted respite to those who disbelieved, and finally الله punished them. Then how (terrible) was My Punishment!

আর নিশ্চয়ই তোমার পূর্বে রসূলগণকে ঠাট্টাবিদ্রূপ করা হয়েছিল

সুতরাং যারা অবিশ্বাস করেছিল তাদের আমি অবকাশ দিয়েছিলাম, তারপর আমি তাদের পাকড়াও করেছিলাম, কাজেই কেমন ছিল আমার প্রতিফলদান!

在你之前,有許多使者確已被人嘲弄了,俱我對不信道者緩刑。隨後,我懲治他們。我的懲罰是怎樣的呢?

• আল্লাহ্ৠ

और (ऐ रसूलﷺ) तुमसे पहले भी बहुतेरे पैग़म्बरों की हॅसी उड़ाई जा चुकी है तो मैॐने (चन्द रोज़) काफिरों को मोहलत दी फिर (आख़िर कार) हमॐने उन्हें ले डाला फिर (तू क्या पूछता है कि) हमारा अज़ाब कैसा था

• Ar-Ra'd (13:33) بسراللهم بسراللهم

أَفُمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ تَقْسِ بِمَا • كَسَبَتْ وَجَعَلُواْ لِلهِ شُرَكَآءَ قُلْ سُمُوهُمْ أُمْ تُنَبِّونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي ٱلْأَرْضِ أَمْ يَعْلَمُ فِي ٱلْأَرْضِ أَمْ يَعْلَمُ فِي ٱلْأَرْضِ أَمْ يَعْلَمُ فِي ٱللَّرِينَ كَفَرُواْ يَطْهُوْ مِّنَ ٱلقَوْلِ بَلْ رُبِّنَ لِلذِينَ كَفَرُواْ يَطْهُوْ مِنَ ٱلقَوْلِ بَلْ رُبِّنَ لِلذِينَ كَفَرُواْ

- 140 -

مَكِرُهُمْ وَصُدُواْ عَنِ ٱلسِّيلِ وَمَن يُضْلِلُ وَمَن يُضْلِلُ

آیا وہ الله جو نگہانی کرنے والا اس کے کئے ،ہے ہر شخص کی ان لوگوں نے اللہ ،ہوئے اعمال پر کے شریک ٹھہرائے ہیں کہہ دیجئے کیا تم الله ،ذرا ان کے نام تو لو کو وہ باتیں بتاتے ہو جو وہ زمین یا صرف ،میں جانتا ہی نہیں بات ،اویری اویری باتیں بتا رہے ہو اصل یہ ہے کہ کفر کرنے والوں کے ،لئے ان کے مکر سجا دیئے گئے ہیں اور وہ صحیح راہ سے روک دیئے اور جسے کو الله گمراہ ،گئے ہیں

ک<mark>ن دے اس</mark> کو راہ دگھانے والا کوئی نہیں

Is then He (Allah) Who takes charge (guards, maintains, provides, etc.) of every person and knows all that he has earned (like any other deities who know nothing)? Yet they ascribe partners to Allah. Say: "Name them! Is it that you will inform Him! of something He (knows not in the earth or is it (just) a show of false words." Nay! To those who disbelieve, their plotting is made fairseeming, and they have been hindered from the Right Path, and whom Allah! sends astray, for him, there is no guide.

• আল্লাহ্ৠ

তবে কি প্রত্যেক সত্ত্বা কি অর্জন করছে তাতে যিনি অধিষ্ঠিত
রয়েছেন? তথাপি তারা আল্লাহ্∰র সাথে অংশী দাঁড় করায়! তুমি
বল — "ওদের নাম দাও।" তবে কি তোমরা তাঁকে জানাতে চাও
পৃথিবীতে এমন কিছু বিষয় যা তিনি জানেন না? না এটি বাহ্যতঃ
একটি কথা মাত্র? না, ওদের ছলা-কলা চিত্তাকর্ষক মনে হয়
তাদের কাছে যারা অবিশ্বাস পোষণ করে, আর তাদের ফিরিয়ে
আনা হয় সৎপথ থেকে। আর যাকে আল্লাহ্ ∰পথ্রত হতে দেন

তার জন্য তবে কোনো পথপ্রদর্শক নেই।

監視每個靈魂的謀求者,難道像那不能監視的嗎?他們為真主樹立了許多伙伴,你說:「你們指出他們的名稱吧。難道你們把真主在大地上所不知道的告訴他嗎?不然,你們據浮辭而稱他們為真主的伙伴。」不然,不信道者,已為自己的計謀所迷惑了。他們被阻撓而不能入正道。真主使誰迷誤,誰就沒有向導。

• আল্লাহ্

- क्या जो (আल्लार्क्क्ष्यस्य) हर एक शख़्श के आमाल की ख़बर रखता है
 (उनको युं ही छोड़ देगा हरगिज़ नहीं) और उन लोगों ने ख़ुदा के (दूसरे दूसरे) शरीक ठहराए (ऐ रसूल तुम उनसे कह दो कि तुम आख़िर उनके नाम तो बताओं या तुम ख़ुद्ध আल्लार्क्क्ष
- को ऐसे शरीक़ो की ख़बर देते हो जिनको वह जानता तक नहीं कि वह ज़मीन में (किधर बसते) हैं या (निरी ऊपर से बातें बनाते हैं बल्कि (असल ये है कि) काफिरों को उनकी मक्कारियाँ भली दिखाई गई है और वह (गोया) राहे रास्त से रोक दिए गए हैं और जिस शख़श को
 ख़द्दा আल्लाइ

• गुमराही में छोड़ दे तो उसका कोई हिदायत करने वाला नहीं



• Ar-Ra'd (13:34)

بسراللهم اللحيمان

لهُمْ عَدَابُ فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُنيا وَلَعَدَابُ وَ الْمُن اللهِ مِن وَاقِ

ان کے لئے دنیا کی زندگی میں • اور آخرت کا عذاب ،بھی عذاب ہے انہیں ،تو بہت ہی زیادہ سخت ہے الله کے غضب سے بچانے والا کوئی بھی نہیں

 For them is a torment in the life of this world, and certainly, harder is the torment of the Hereafter. And they have no protector against Allah.

• আল্লাহ্ৠ 🖟

তাদের জন্য শাস্তি রয়েছে এই দুনিয়ার জীবনেই, আর পরকালের
 শাস্তি তো আরো কঠোর, আর তাদের জন্য আল্লাহ্
 র বিরুদ্ধে

কোনো রক্ষাকারী নেই।

他們在今世將受懲罰,後世的懲罰確是更嚴厲的。他們絕無任何保衛者以抗拒真主。

আল্লাহ্ৠ

- इन लोगों के वास्ते दुनियावी जिन्दगी में (भी) अज़ाब है और आख़िरत का अज़ाब तो यक़ीनी और बहुत सख्त खुलने वाला है (और) (फिर)
 - (के ग़ज़ब) से उनको कोई बचाने वाला (भी) नहीं
 - - Hud (11:23)
 - بس<u>االله</u>م بالرحيمن
 - إِنَّ ٱلذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا ٱلصَّلِحَٰتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلجَنَّةِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ
- یقیناً جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نظام بھی نیک کئے اور اپنے پ

مالنے والے کی طرف جھکتے رہے، ،وہی جنت میں جانے والے ہیں جہاں وہ ہمیشہ ہی رہنے والے ہیں

Verily, those who believe (in the Oneness of Allah #- Islamic Monotheism) and do righteous good deeds, and humble themselves (in repentance and obedience) before their Lord, - they will be dwellers of Paradise to dwell therein forever.

• আল্লাহ্ৠ

- নিঃসন্দেহ যারা বিশ্বাস করে ও সৎকর্ম করে, এবং বিনয়াবনত হয়
 তাদের প্রভুর
 ঌ
 কাছে, -- তারাই বেহেশতের বাসিন্দা, এতে তারা
 থাকবে চিরকাল।
- 信道而且行善,並對真主表示謙遜的人,他們確是樂園的居民, 將永居其中。

• আল্লাহ্ৠ

• बेशक जिन लोगों ने ईमान क़ुबूल किया और अच्छे अ<mark>च्छे काम किए</mark> और अपने परवरदिगार بري **আल्लार्** के सामने आजज़ी से झुके यही लोग जन्नती हैं कि ये बेहश्त में हमेशा

रहेगें

- Al-Infitaar (82:6)
 - بسااللهم اللحمان
- يَّأْيُهَا ٱلإِنسَٰنُ مَا عَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلكريمِ•
 - اے انسان۔
- تجھے اپنے رب کریم سے کس چیز نے بہکایا
 - O man! What has made you careless concerning your Lord, the Most Generous?

ওহে মানব! <mark>কিসে তোমাকে ভুলিয়ে</mark>ছে তোমার

 মহানুভব প্রভুসন্বন্ধে -আল্লাহ্[∰]

- 人啊! 什麼東西引誘你背離了你的仁慈的主呢?
 - ऐ इन्सान तुम्हें अपने परवरदिगार আल्लार्
 - के बारे में किस चीज़ ने धोका दिया
 - - 0
 - Al-Infitaar (82:7)
 - بسااللهم اللحمن
 - أَلْذِي خَلْقَكَ فُسُوِّلْكَ فُعَدَلْكَ •
- پھر ، تجھے پیدا کیا(رب نے) جس (درست اور) پھر،ٹھیک ٹھاک کیا

برابر بنایا

- It is আল্লাহ্^{ঞ্ঞ্ঞ}
- Who created you, fashioned you perfectly, and gave you due proportion;
 - আল্লাহ্ৠ
 - যিনি তোমাকে সৃষ্টি করেছেন, তারপর তোমাকে সুঠাম করেছেন, তারপর তোমাকে সুসমঞ্জস করেছেন, --
- 他曾創造了你,然後,使你健全,然後,使 你均稱。
 - আল্লাহ্
 - जिसने तुझे पैदा किया بنايا तो तुझे दुरूस्त बनाया और मुनासिब आज़ा दिए

 - Al-Infitaar (82:8)
 - بسااللهم الرحمن
 - فِي أَيّ صُورَةٍ مّا شَآءَ رَكّبَكَ •

جسر صورت میں چاہا تجھے جوڑ



تو اپنے رب سے ملنے اگے انسان۔ تک یہ کوشش اور تمام کام اور محتتیں کرکے اس سے ملاقات کرنے

• আল্লাহ্

 O man! Verily, you are returning towards your Lord with your deeds and actions (good or bad), a sure returning, so you will meet (i.e. the results of your deeds which you did).

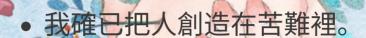
• আল্লাহ্

- ওহে মানব! নিশ্চয় তোমার প্রভুর ॐতরফে তোমাকে প্রচেষ্টা চালাতে হবে বিশেষ উদ্যমে, তাহলে তুমি তাঁর সাক্ষাৎ পাবে।
- 人啊!你必定勉力工作,直到會見你的主, 你將看到自己的勞績。

• আল্লাহ্

- और उस पर लाजिम भी यही है (तो क़यामत आ जाएगी) ऐ इन्सान तू अपने परवरदिगार بين عالية المعادية المعا
 - की हुज़ूरी की कोशिश करता है

 - Al-Balad (90:4)
 - بسااللهم اللحمان
 - لقد خلقنا ٱلإنسن في كبد
- مشقت (بڑی) یقیناً ہم نے انسان کو• میں پیدا کیا ہے
 - Verily, We الله have created man in toil.
 - আল্লাহ্
 - আমরা-{ নিশ্চয়ই মানুষকে সৃষ্টি করেছি
 শ্রমনির্ভর করে।



- हम আল্লাহ্
- ने इन्सान की मुशक्क़त में (रहने वाला) पैदा किया प्राप्ति
 - - 0
 - Al-Aadiyaat (100:6)
 - بساراللهم اللحمن
 - إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لِرَبِّهِۦ لَكُنُودٌ•
- یقیناً انسان اپنے رب کا بڑا ناشکرا •

ہے

 Verily! Man (disbeliever) is ungrateful tohis Lord;

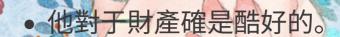
- 153 -

- **আল্লাহ্**
- মানুষ নিশ্চয়ই তার প্রভুর প্রতি বড় অকৃতজ্ঞ,
 - 人對于主, 確是孤負的。
 - (ग़रज़ क़सम है) कि बेशक इन्सान अपने আল্লাহ্
 - परवरदिगार का नाशुक्रा है
 - @ @
 - Al-Aadiyaat (100:7)
 - بساراللهم اللهم
 - وَإِنَّهُ عَلَىٰ دَٰلِكَ لَشَهِيدٌ •
 - اور یقیناً وہ خود بھی اس پر گواہ ہے
- And to that fact he bears witness (by his deeds);

- আর সে আলবং এ বিষয়ে অবশ্য প্রত্যক্ষদশ্।
 - 他自己對那孤負確是見証的,
 - और यक़ीनी ख़ुद्धा आल्लार्
 - भी उससे वाक़िफ़ है
 - & 🚓
 - Al-Aadiyaat (100:8)
 - بسااللهم اللجيمان
 - وَإِنَّهُۥ لِحُبِّ ٱلْحَيْرِ لَشَدِيدٌ •
- یہ مال کی محنت میں بھی بڑا •

سخت ہے

- And verily, he is violent in the love of wealth.
- 🤛 আর নিঃসন্দেহ সে ধনসম্পদের মোহে দুরস্তা



- और बेशक वह माल का सख्त हरीस है
 - 83 0 83
 - Al-Aadiyaat (100:9)
 - بسراللهم الرحمن
- أَفْلًا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي ٱلْقُبُورِ •
- کیا اسے وہ وقت معلوم نہیں جب ہے نکال لیا (کچھ) قبروں میں جو جائے گا
- Knows he not that when the contents of the graves are brought out and poured forth (all mankind is resurrected).
- তবে কি সে জানে না যখন কবরগুলোয় যা

 আছে তা তোলা হবে,

 তিনি

 তিন

 তিনি

 তিন

 তিনি

 তিন

 তিনি

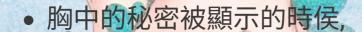
 তিন

 তিনি

 তিনি

- 難道他不知道嗎? 當墳中的朽骨被揭發,
- तो क्या वह ये नहीं जानता कि जब मुर्दे क़ब्रों से निकाले जाएँगे

 - Al-Aadiyaat (100:10)
 - بسراللهم اللجيمان
 - وَحُصِّلَ مَا فِي ٱلصَّدُورِ •
- اور سینوں کی پوشیدہ باتیں ظاہر کر دی جائیں گی
- And that which is in the breasts (of men) shall be made known.
 - এবং অন্তরে যা আছে তা প্রকাশ কুরা হবে?



• और दिलों के भेद ज़ाहिर कर दिए जाएँगे

Al-Aadiyaat (100:11)

بساللهما اللحمار

إِن رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لْخَبِيرٌ •

بیشک ان کا رب اس دن ان کے ح• ال سے پورا باخبر ہوگا

 Verily, that Day (i.e. the Day of Resurrection) their Lord will be
 Well-Acquainted with them (as to their deeds), (and will reward them for their deeds).

• আল্লাহ্

• নিঃসন্দেহ তাদের প্রভু ্ঞি সেইদিন তাদের

সন্বন্ধে সবিশেষে অবহিত থাকবেন্।

- 在那日, 他們的主, 確是徹知他們的。
- बेशक उस दिन उनका 🕠 परवरदिगार আल्लार्
 - उनसे खूब वाकिफ़ होगा

At-Takaathur (102:1)



ألهَاكُمُ ٱلتّكاثرُ

تم لوگوں کو زیادہ سے زیادہ اور ایک دوسرے سے بڑھ کر دنیا حاصل کرنے کی دھن نے غفلت میں ڈال رکھا ہے

The mutual rivalry for piling up of worldly things diverts you,

প্রাচুর্যের প্রতিয়োগিতা তোমাদের মতিভ্রম ঘটায়, --

競賽富庶, 已使你們疏忽,

तुम्हें एक-दूसरे के मुक़ाबले में बहुतायत के प्रदर्शन और घमंड ने ग़फ़लत में डाल रखा है,



& O &

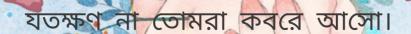
At-Takaathur (102:2)

بس<u>اراللهم</u> الرحمل

حَتّى رُرْتُمُ ٱلْمَقَابِرَ

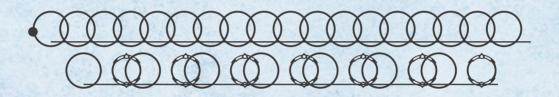
یہاں تک کہ (اسی فکر میں) تم لب گور تک پہنچ جاتے ہو

Until you visit the graves (i.e. till you die).



直到你們去遊墳地。

यहाँ तक कि तुम marke क़ब्रिस्तानों में पहुँच गए



- Hud (11:88)
 - بسراللهم اللحمن
- قَالَ يُقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَرْقَنِي مِنْهُ رِرْقًا حَسَنًا وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَآ أَنْهَلَكُمْ عَنْهُ إِلَىٰ أَرِيدُ إِلَّا ٱلْإِصْلَاحَ مَا ٱسْتَطَعْتُ وَمَا اللهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِلَهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللّهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللّهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللّهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لَا إِلَاهُ إِلَاللّهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللّهِ عَلَيْهِ لَيْهِ لَيْهِ لَا إِلَاهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَالِيْهِ لَا إِلَاهُ إِلَا لَاهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَالِيْهِ لِللّهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَإِلَيْهِ لِللّهِ إِلَا اللّهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَالِيْهِ لَا اللّهِ عَلَيْهِ تَوْكُلْتُ وَالِيْهِ لَهُ إِلّهُ إِلّهُ إِلَا لَهُ إِلَاهُ إِلْمَالِهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْعُنْ أَوْمَا لَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ أَلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلْهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلَاهُ إِلْ

اکہا اے میری قوم•

دیکھو تو اگر میں اپنے رب کی طرف سے روشن دلیل لئے ہوئے ہوں اور اس نے مجھے اپنے یاس ،سے بہترین روزی دے رکھی ہے میرا یہ ارادہ بالکل نہیں کہ تمہارا خلاف کر کے خود اس چیز کی طرف جھک جاؤں جس سے تمہیں میرا اراده تو اینی ،روک رہا ہوں طاقت بھر اصلاح کرنے کا ہی ہے۔ میری توفیق الله ہی کی مدد سے اسی پر میرا بھروسہ ہے اور ،ہے اسی کی طرف میں رجوع کرتا evidence from my Lord, बाई । Tell me, if I have a clear evidence from my Lord, बाई । and He has given me a good sustenance from Himself (shall I corrupt it by mixing it with the unlawfully earned money). I wish not, in contradiction to you, to do that which I forbid you. I only desire reform so far as I am able, to the best of my power. And my guidance cannot come except from Allah, in Him I trust and unto Him I repent.

• আল্লাহ্

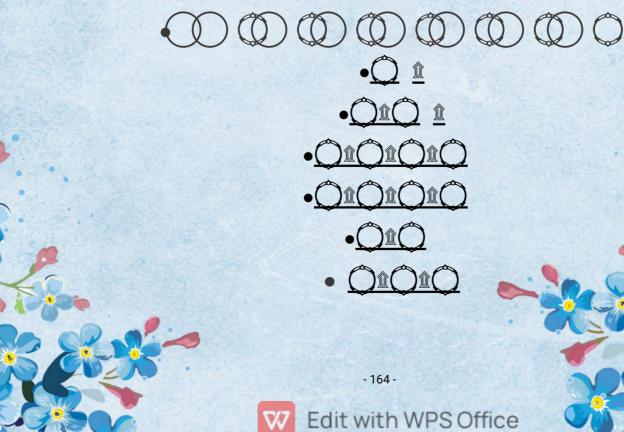
- তিনিशুएबﷺ বললেন -- "হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা ভেবে দেখো

 আমি যদি আমার প্রভুরॐ কাছ থেকে স্পষ্ট দলিল-প্রমাণে
 প্রতিষ্ঠিত থাকি এবং তিনি যদি তাঁর কাছ থেকে উত্তম
 জীবনোপকরণ দিয়ে আমাকে জীবিকা দান করেন? আর আমি
 চাই না যে তোমাদের বিপরীতে আমি সেই আচরণ করি যা
 করতে আমি তোমাদের নিষেধ করে থাকি। আমি শুধু চাই সংস্কার
 করতে যতটা আমি সাধ্যমত পারি। আর আমার কার্যসাধন
 আল্লাহ্ॐর সাহায্যে বৈ নয়। আমি তাঁরইॐ উপরে নির্ভর করি
 আর তাঁরইॐ দিকে আমি ফিরি।
- 他說:「我的宗族啊!你們告訴我吧,如果我是依據從我的主降 示的明証的,而他曾將他的佳美的給養賞賜了我,(難道我肯達

背他的命令嗎?)<mark>我不願和你們背道而馳,我禁止你們犯罪</mark> 我就不犯罪,我只願盡我所能從事改革,我的成功全憑真主的 援助,我只信賴他,我只歸依他。

আল্লাহ্

शुएबﷺ ने कहा ऐ मेरी क़ौम अगर मै अपने परवरदिगार की तरफ से रौशन दलील पर हूँ और उसने मुझे (हलाल) रोज़ी खाने को दी है (तो मै भी तुम्हारी तरह हराम खाने लगूँ) और मै तो ये नहीं चाहता कि जिस काम से तुम को रोकूँ तुम्हारे बर ख़िलाफ (बदले) आप उसको करने लगूं मैं तो जहाँ तक मुझे बन पड़े इसलाह (भलाई) के सिवा (कुछ और) चाहता ही नहीं और मेरी ताईद तो ख़ुदा के सिवा और किसी से हो ही नहीं सकती इस पर मैने भरोसा कर लिया है और उसी की तरफ रुज़ू करता हूँ



- LCL 1 * CL 1 * CL 1 1 LL 1 LL 1 1 L
- - **\(\Pi \)** \(\Pi \)

\$*♦*\$*♦* ८ लेट कुरान स्पीक सीरीज फार

০/ৎদিस्लेम,লেট কুরআন সস্পেক সিরিজ, ফর ০/৭িমিশ্লেম

- 165 -

- LET QURAN SPEAK SERIES FOR 0/9
- ¬ ❖ ⁻byMaryumJameela,KhadijaKareema,
- @hyd,India,the Mera mahan Bharat..Sare
 Jehaan Se अच्छा हिंदुस्तान हमारा,
 - हम बुलबुलें है जिसकी वो गुलिस्तां हमारा*

by qabehJiddujahelbosphosauriya, technically supported by OpalRazuSciondia

• .***********<u>*</u>

· ******

- J & L&J .(%). L

 J & .(%). L&J & L+J .(%). L&J & L&J .(%). L*

 J & .(%). L&J & L+J .(%). L&J & L+J .(%). L*

 J & .(%). L*J & L*J & L*J & L*J .(%). L*

 J & .(%). L*J & L*J & L*J & L*J .(%). L*

 J .(%). L*J & L*J & L*J & L*J .(%). L*

 J .(%). L*J & L*J & L*J & L*J .(%). L*

 J .(%). L*J & L*J & L*J & L*J .(%). L*

 J .(%). L*J & L*J & L*J & L*J .(%). L*

 J .(%). L*J & L*J & L*J .(%). L*J .(%). L*

 J .(%). L*J & L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*

 J .(%). L*J & L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*

 J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*

 J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*

 J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*J .(%). L*

 J .(%). L*J .(%).
- - Dunya bol- -Golmaal
 - -Front_runner_mamoons-what
 ever they do ,where ever they are
 ,what ever means they employ
 every thing is legal as per their
 Patwe...fatawe.. ,the only Goal

- 167 -

is Maal only...

Alef, Laam japnaa, (=laa majjaanaa, bal Li_thamanin
 Qaleelaa Dimnaa (a prepaid fee) aur zakaathy paraaya pariah maal hadpnaa....

-While many ascribe to God ,their own
- (Human) features like body ,head ,eyes
 ,hands legs and even sexlife ,wife ,children,
 etc...,Some even go further and claim God's
 lineage purely for worldly gains and
 Supremacy over the Rest .
-Some others claim that they are God's Children treading on the Earth to purify the sinners
 - And the tribes of living godmen are Flourishing at the cost of the ignorantly Gullible..
- The Science has been made Subservient to

- 168 -

- Superstition, ...ElseWhere Superstition is institutionalized...only to fortify their hold on the economy and ---the gullible, receptive --captive ignorant populace ...All for Temporal Gains.....)
- (.Long ago Some man of Brains Prophesised
 --that ". If any One believes in ABSURDITIES
 He Will commit ATROCITIES.on the Earth."-
 - Like King Canute wishing away the sea tide...Nefarious MiisaalaBully and Quarrelsome
 Do Doagule are busy spreading mischief on this ertez_zamin-
 - (----کسي کا گهر جلاکے مین ملحار گا رھا ھون •
- Emperor Nero is fiddling while Rome is burning
- +*+*+*...Baabaas,Paapaas,..Godmen,Goo dsemen,Evangelists,Rahbars, Rahnumas..Salaars,Naqeeb e millets,

- 169 -

Super Supari Leadres, mis Slame

Frontrunners, elfappointed guardians of chariahs, Crowdfund

MoneyLaunderers, Chande ka

Chands, Cowdungists, Safiirs, Kefeers., P

eers, Morshiiids, Sofaas, الخ

+**+ Flourishing even now are - such types of professional लूटेरा Conmen , अत फाल े Peodophiles , Exploiters of all sorts preying on the Gullible , masquarading as सोफासोफ े Monks and रूमानी रोहानी Godmen, रोहानी Spiritual Healers , आमिलExorcists । naqsh सुलेमानी भविष्यवाणी नुजुमी Foretellers , फलीते गंडे गंदे ठगी बज रोग े bandits ,Crowd Fund Launderer एमिरड, मजलिस मुशवरात मुनाफिकीन Hypocrites, Conmen_ जकात हड़प े मुरदार चिल, बाज,शाहीन, डिगा बोंधू Ketugaallu, चंदे का चा*द साफीर, मोटे Moddu baabus,

मूली_फाहिश

Guddubaabulu_MullangiMooliUllama पेटल्स _ग्रेपRapists _गुदा Sodomizers, and what not , around us, only to exploit genderwise and materialwise----,innocents ,ignorants and their ilk.

Victimizing,children', जवान, बूढ़े,addad, औरत, मरद,..alike ,in all possible ways and make fastbucks.....but jahannam is in Wait....

- An-Naba (78:21)
 - بساراللهم اللحمين
- إنّ جَهَنّمَ كانت مرْصَادًا •

بیشک دوزخ گھات میں ہے•

- Truly, Hell is a place of ambush,
- নিঃসন্দেহ জাহান্নাম -- তা প্রতীক্ষায় রয়েছে --

- 171 -

- 火獄確是伺候著,
- बेशक जहनुम घात में है
- · CH KOKOKOKOKO }-
 - At-Tawba (9:35)
 - At-Tawba (9:34)
 - بسراللهم الاحتمان
- يَّأَيُّهَا ٱلذِينَ ءَامَنُوٓا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلأَحْبَارِ وَٱلرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلبَّطِلِ وَيَصُدُونَ عَن سَبِيلِ آللهِ وَٱلذِينَ يَكْنِرُونَ ٱلدَّهَبَ وَٱلْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ ٱللهِ فَبَشِرْهُم بِعَدَابٍ ٱلِيمِ
- ، اكثر علما اور عابد!اے ایمان والو• لوگوں کا مال ناحق کھا جاتے ہیں اور اللہ کی راہ سے روک دیتے ہیں

اور جو لوگ سونے چاندی کا خزانہ رکھتے ہیں اور الله کی راہ میں انہیں دردناک ،خرچ نہیں کرتے

Are we any different?????,

O you who believe! Verily, there are many of the (Jewish) rabbis and the (Christian) monks who devour the wealth of mankind in falsehood, and hinder (them) from the Way of Allah (i.e. Allah's Religion of Islamic Monotheism). And those who hoard up gold and silver [Al-Kanz: the money, the Zakat of which has not been paid], and spend it not in the Way of Allah, -announce unto them a painful torment.

ওহে যারা ঈমান এনেছ! নিঃসন্দেহ পন্ডিতদের
 ও সন্ন্যাসীদের মধ্যের অনেকে লোকের
 ধনসম্পত্তি অন্যায়ভাবে গলাধঃকরণ করে আর
 আল্লাহ্র পথ থেকে ফিরিয়ে রাখে বস্তুতঃ

যারা সোনা ও রূপা পুঞ্জীভূত করে অথচ আল্লাহ্র পথে খরচ করে না, তাদের তাহলে সংবাদ দাও মর্মন্তুদ শাস্তির, --

- 信道的人們啊!有許多博士和僧侶,的確借 詐術而侵吞別人的財產,並且阻止別人走真 主的大道。窖藏金銀,而不用於主道者,你 應當以痛苦的刑罰向他們報喜。
 - ऐ ईमानदारों इसमें उसमें शक़ नहीं कि (यहूद व नसारा के) बहुतेरे आलिम ज़ाहिद लोगों के माल (नाहक़) चख जाते है और (लोगों को) ख़ुदा की राह से रोकते हैं और जो लोग सोना और चाँदी जमा करते जाते हैं और उसको ख़ुदा की राह में खर्च नहीं करते तो (ऐ रसूल) उन को दर्दनाक अज़ाब की ख़ुशखबरी सुना दो

• /9/34

• At-Tawba (9:35)



يخمَّى عَلَيْهَا فِي تَارِ جَهَنَّمَ فَتُكُوَىٰ

بِهَا حِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَٰذَا مَا كُنَتُمْ تَكُنِرُونَ كُنَرُمْ لِأَنْفُسِكُمْ فَدُوقُوا مَا كُنتُمْ تَكُنِرُونَ

جس دن اس خزائے کو آتش دوزخ میں تپایا جائے گا پھر اس سے ان کی پیشانیاں اور پہلو اور پیٹھیں ان سے کہا جائے) داغی جائیں گی یہ ہے جسے تم نے اپنے لئے (گا خزانہ بنا کر رکھا تھا۔ پس اپنے خزانوں کا مزہ چکھو خزانوں کا مزہ چکھو

 On the Day when that (Al-Kanz money, gold and silver, etc., the Zakat of which has not been paid) will be heated in the Fire of Hell and with it will be branded their foreheads, their flanks, and their backs, (and it will be said unto them) - "This is the treasure which you hoarded for yourselves. Now taste of what you used to hoard."

- যেদিন এগুলো উত্তপ্ত করা হবে জাহান্নামের আগুনে, তারপর তা দিয়ে দেগে দেয়া হবে তাদের কপালে ও তাদের পার্শ্বদেশে ও তাদের পিঠে। "এটিই সেই যা তোমরা জড়ো করেছিলে, অতএব আস্বাদন করো যা তোমরা জমিয়েছিলে!"
- 在那日,要把那些金銀放在火獄的火裡燒紅, 然後用來烙他們的前額、肋下和背脊。這是 你們為自己而窖藏的金銀。你們嘗嘗藏在窖 裡的東西的滋味吧!
 - (जिस दिन वह (सोना चाँदी) जहन्नुम की आग में गर्म (और लाल) किया जाएगा फिर उससे उनकी पेशानियाँ और उनके पहलू और उनकी पीठें दाग़ी जाऐंगी (और उनसे कहा जाएगा) ये वह है जिसे तुमने अपने लिए (दुनिया में) जमा करके रखा था तो (अब) अपने जमा किए का मज़ा चखो

